

COOLFORT

КОНВЕКТОР / CONVECTOR

CF-3941



RUS	<i>ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ</i>	3
GB	<i>MANUAL INSTRUCTION</i>	8
KZ	<i>ПАЙДАЛАНУШЫҒА НҰСҚАУ</i>	12
UA	<i>ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ</i>	16
KG	<i>ПАЙДАЛАНУУ БОЮНЧА НУСКАМА</i>	20
RO	<i>INSTRUCȚIUNE DE EXPLOATARE</i>	24

www.coolfort.ru

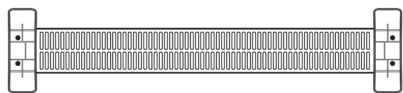
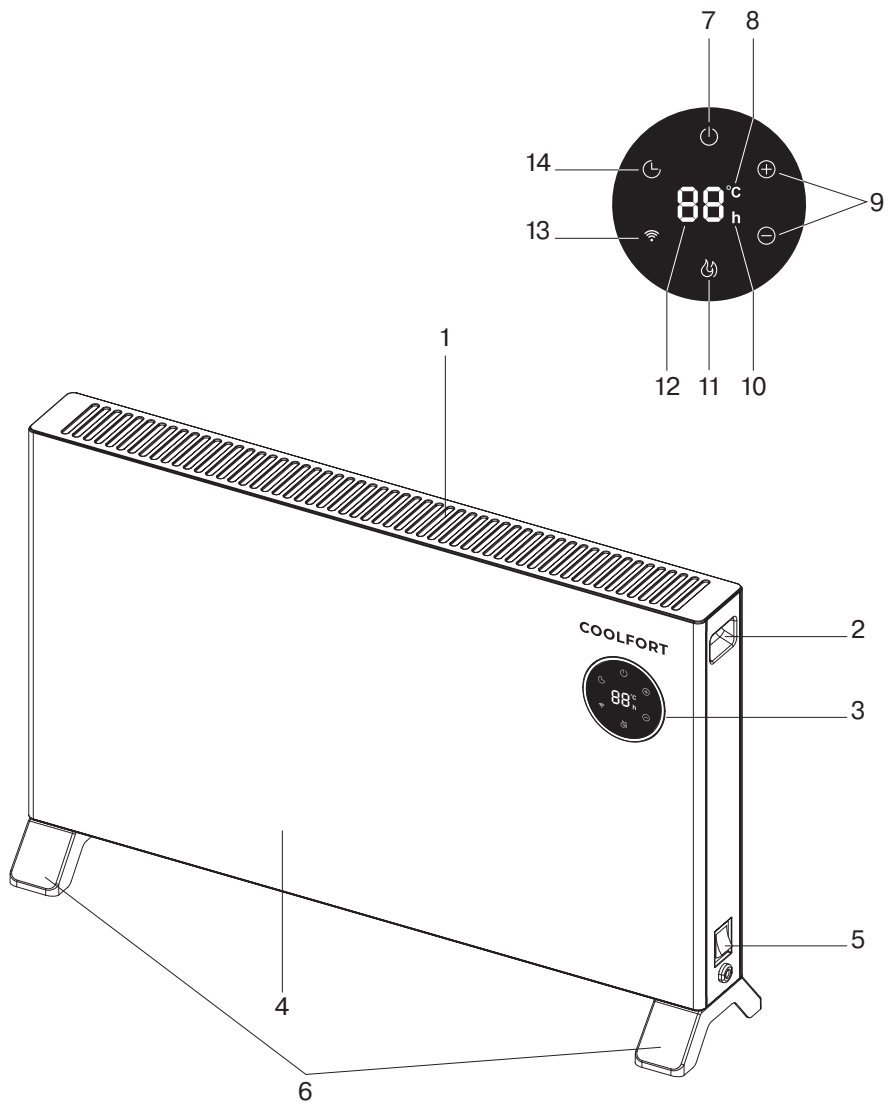


Рис.1








КОНВЕКТОР CF-3941

Конвектор предназначен только для дополнительного обогрева помещений и не предназначен для работы в качестве основного обогревательного прибора.

ОПИСАНИЕ

1. Отверстия для выхода горячего воздуха
2. Ручка для переноски
3. Панель управления/индикация режимов работы
4. Корпус
5. Выключатель питания
6. Опорные ножки

Панель управления (3)

7. Кнопка включения/выключения «»
8. Символ температуры в помещении «°C»
9. Кнопки установки температуры обогрева/времени работы таймера «, »
10. Символ установки времени работы таймера «»
11. Кнопка выбора мощности обогрева «»
12. Цифровые символы установки температуры/мощности/времени работы таймера/символы функции защиты от замерзания/символы блокировки от детей/символ кода ошибки
13. Кнопка включения управления по Wi-Fi «» (см. инструкцию по использованию программы управления)
14. Кнопка включения таймера в режиме включения конвектора «»

ВНИМАНИЕ!

Для дополнительной защиты в цепь питания обогревателя целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА; при установке УЗО обратитесь к специалисту.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Во избежание перегрева не накрывать обогреватель.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации и сохраните его для использования в качестве справочного материала.

Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Перед первым включением убедитесь, что напряжение в электрической сети соответствует рабочему напряжению прибора.
- Сетевой шнур снабжён «евровилкой»; включайте её в электрическую розетку, имеющую надёжный контакт заземления.

- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении прибора к электрической розетке.
- Во избежание перегрузки в электрической сети следите, чтобы к электрической розетке, в которую включено данное устройство, не подключались другие электроприборы с большой мощностью потребления.
- Запрещается подключать устройство к внешним таймерам или к электрическим розеткам с дистанционным управлением.
- Обогреватель нельзя располагать непосредственно под электрической розеткой.
- Размещайте его таким образом, чтобы электрическая розетка находилась ниже уровня устройства, при этом доступ к розетке должен быть свободным.
- Во избежание получения ожогов не допускайте контакта нагретых поверхностей с открытыми участками тела.
- Не использовать данный обогреватель вблизи ванны, душа или плавательного бассейна.
- Запрещается использование прибора и в помещениях с повышенной влажностью.
- Устанавливайте прибор на расстоянии не менее 1-1,5 метров от легковоспламеняющихся материалов и предметов, открытого огня или ёмкостей с водой.
- Не допускайте попадания воды на корпус устройства.
- Если на корпус устройства попала вода, то прежде чем дотронуться до устройства, выньте вилку сетевого шнура из электрической розетки, и только после этого можно вытереть капли воды.
- Запрещается использовать устройство вне помещений или на мокрых поверхностях.
- Запрещается использовать устройство для сушки мокрой одежды, полотенец и т.п.
- Разрешается производить сушку только малогабаритных предметов одежды или интерьера.
- При установке прибора обязательно используйте опорные ножки и используйте его на ровной устойчивой поверхности. Перед использованием убедитесь, что опорные ножки установлены правильно.
- Не эксплуатируйте устройство в помещениях, где хранятся или используются легковоспламеняющиеся вещества.
- Не используйте прибор, если температура в помещении выше +30 °C.
- Не включайте прибор на время сна и не размещайте его рядом со спящим человеком.
- Запрещается накрывать прибор во время работы.

РУССКИЙ

- Не допускайте блокировки отверстий устройства какими-либо предметами или элементами интерьера помещения.
- Во избежание возгорания, получения травм или повреждения устройства запрещается вставлять любые посторонние предметы в решётки устройства.
- Не переворачивайте прибор вовремя эксплуатации.
- Перед перемещением прибора отключите его, извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки и дождитесь полного остывания прибора.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удушья!**

- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Будьте особенно внимательны в тех случаях, когда устройство используется рядом с детьми или людьми с ограниченными возможностями.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми. Во время работы и остывания размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Не оставляйте работающий прибор без присмотра.
- Отключайте устройство от электрической сети перед чисткой или если оно не используется.
- При отключении вилки сетевого шнура из электрической розетки не тяните за сетевой шнур, возьмитесь за вилку сетевого шнура рукой и выньте её из электрической розетки.
- Не прикасайтесь к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячими поверхностями и острыми краями мебели.
- Запрещается наматывать сетевой шнур вокруг корпуса устройства.
- Периодически проверяйте целостность изоляции сетевого шнура питания.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны произ-

водить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.

- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактному адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.coolfort.ru.
- Перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

ДАННЫЙ ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО В БЫТОВЫХ УСЛОВИЯХ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ

После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трёх часов.

ВНИМАНИЕ! Конвектор предназначен только для дополнительного обогрева помещений. Он не предназначен для работы в качестве основного обогревательного прибора.

- Выньте устройство из заводской упаковки, сохраните упаковку.
- Ознакомьтесь с инструкцией и проверьте комплектацию.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.
- Убедитесь, что рабочее напряжение устройства соответствует напряжению электрической сети.

УСТАНОВКА

Напольная установка

- Переверните устройство.
- Установите опорные ножки (6) и зафиксируйте их крепёжными винтами (входят в комплект поставки) (рис. 1).
- Переверните устройство и установите его на опорные ножки (6).



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОНВЕКТОРА

- Перед включением убедитесь, что напряжение в электрической сети соответствует рабочему напряжению прибора, а выключи-


чатель питания (5) находится в положении выключено.

- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.



ВКЛЮЧЕНИЕ КОНВЕКТОРА

- Включите конвектор выключателем питания (5), при этом прозвучит звуковой сигнал и конвектор перейдет в режим ожидания. На панели управления (3) загорится индикация кнопки включения/выключения (7) «».
- Нажмите кнопку включения/выключения (7) «» на панели управления (3), конвектор включится и цифровыми символами (12) отобразится температура в помещении и загорится символ (8) «°C».


Примечание: показания температуры в помещении могут незначительно отличаться от показаний других приборов для измерения температуры.



- Для выключения конвектора повторно нажмите кнопку включения/выключения (7) «» на панели управления (3), при этом конвектор перейдет в режим ожидания и цифровыми символами (12) будет показана температура в помещении и загорится символ (8) «°C».
- Выключите конвектор выключателем питания (5), при этом цифровые символы (12) температуры в помещении погаснут.


УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ ОБОГРЕВА ПОМЕЩЕНИЯ

- Диапазон установки температуры обогрева помещения составляет от 5°C до 50°C.
- Температура обогрева помещения, установленная по умолчанию – 25°C.
- Для установки температуры обогрева помещения нажмите одну из кнопок (9) «», «» на панели управления (3), при этом цифровые символы (12) будут мигать, при каждом нажатии кнопки (9), температура будет увеличиваться или уменьшаться на 1°C и сохраняться в течение 3 секунд, если не предпринимать никаких действий. После установки температуры обогрева помещения, цифровыми символами (12) отобразится комнатная температура и загорится символ (8) «°C».
- Если температура в помещении поднимется на 1°C выше установленной температуры, обогрев выключится, если комнатная температура опустится на 2°C ниже установленной температуры, обогрев включится.







УСТАНОВКА МОЩНОСТИ

- Один раз нажмите кнопку (11) «» на панели управления (3), конвектор включится на

малой мощности (800 Вт), цифровыми символами (12) отобразится «Н1», повторно нажмите кнопку (11) «», конвектор включится на среднюю мощность (1200 Вт), цифровыми символами (12) отобразится «Н2», ещё раз нажмите кнопку (11) «», конвектор включится на максимальную мощность (2000 Вт), цифровыми символами (12) отобразится «Н3».

- Мощность, установленная по умолчанию – 800 Вт «Н1».
- После каждого нажатия кнопки (11) показания мощности (12) «Н1, Н2 или Н3» будут отображаться в течение 3 секунд, если не предпринимать никаких действий. После установки мощности, цифровыми символами (12) отобразится комнатная температура и загорится символ (8) «°C».
- Если установленная температура на 2°C выше комнатной температуры, то по умолчанию используется низкая мощность конвектора «Н1», если установленная температура ниже комнатной температуры, кнопка установки мощности (11) не активна.
- При достижении температуры в помещении установленной температуры, индикатор кнопки (11) «» погаснет и снова загорится при включении нагрева.


ТАЙМЕР

- В режиме включения, нажмите кнопку (14) «» на панели управления (3), для входа в режим настройки таймера выключения, при этом цифровые символы (12) будут мигать.
- Нажмите одну из кнопок (9) «», «» на панели управления (3), при этом время таймера будет увеличиваться или уменьшаться на 1 час и сохраняться 3 секунды, если не предпринимать никаких действий, так же будет светиться символ (10) «h».
- Диапазон установки времени таймера от 0 до 24 часов.
- После завершения установки времени таймера индикатор кнопки (14) «» загорится.
- В режиме работы таймера, вы также можете установить температуру обогрева помещения и необходимую мощность конвектора.
- Для включения таймера нажмите кнопку включения/выключения (7) «» на панели управления (3) или выключите конвектор выключателем питания (5).
- Для проверки времени установки таймера нажмите кнопку (14) «» на панели управления (3), мигающими цифровыми символами (12) отобразится время работы таймера в течение 3 секунд, если не будет никаких действий, после этого цифровыми символами

РУССКИЙ

(12) будет показана температура в помещении и загорится символ (8) «°C».

ФУНКЦИЯ ЗАЩИТЫ ОТ ЗАМЕРЗАНИЯ

- Если конвектор находится в режиме ожидания, а температура в помещении ниже 5 °С, конвектор включится и отобразится символ (12) «».
- Когда температура в помещении достигнет 10 °С, нагрев выключится.






Примечания:

- функцию защиты от замерзания можно включить только в приложении управления конвектором по Wi-Fi, на панели управления (3) нет включения функции защиты от замерзания;
- при неисправности датчика температуры, цифровыми символами отобразится код ошибки «E2».

ЦИФРОВЫЕ СИМВОЛЫ

При работе конвектора символы (12) светятся, если в течение 1 минуты не будет никаких действий, яркость свечения уменьшится на 90%, если нажать любую кнопку, яркость свечения снова станет 100%.

БЛОКИРОВКА ОТ ДЕТЕЙ

- В режиме включения нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку включения/выключения (7) «» на панели управления (3), при этом прозвучит звуковой сигнал и отобразится мигающий символ (12) «», через 3 секунды цифровыми символами (12) отобразится комнатная температура и символ (8) «°C».
- Если в режиме блокировки от детей нажать любую кнопку, вы услышите звуковой сигнал и символ (12) «» будет мигать в течение 3 секунд.
- Для выключения блокировки от детей нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку включения/выключения (7) «» на панели управления (3), при этом прозвучит звуковой сигнал и отобразится мигающий символ (12) «», через 3 секунды цифровыми символами (12) отобразится комнатная температура и символ (8) «°C».

Примечания:

- При первом включении нагревательный элемент обгорает, поэтому возможно появление небольшого количества дыма или постороннего запаха. Это допустимо.
- При работающем устройстве не открывайте окна или двери, в противном случае работа устройства не принесёт желаемых результатов из-за притока холодного воздуха.

ЧИСТКА И УХОД

- Перед чистой отключите конвектор от электрической сети и дайте ему остыть.
- Регулярно проводите чистку устройства во избежание скопления пыли.
- Протрите внешнейю поверхность устройства (4) слегка влажной тканью, после этого вытрите конвектор насухо. Для удаления загрязнений не используйте абразивные чистящие средства и любые растворители.
- Запрещается погружать корпус конвектора, сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или любые другие жидкости, не допускайте попадания воды внутрь корпуса прибора во избежание риска поражения электрическим током.
- Для чистки решёток устройства можно использовать пылесос с соответствующей насадкой.

ХРАНЕНИЕ

- После чистки конвектора уберите его на хранение в затемнённое, сухое и прохладное место.
- Перед последующим использованием конвектора рекомендуется проверить его работоспособность устройства, отсутствие повреждений изоляции сетевого шнура и целостность вилки сетевого шнура.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Конвектор – 1 шт.
Опорные ножки – 2 шт.
Крепёжные винты – 4 шт.
Инструкция – 1 шт.
Гарантийный талон – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: 220-240 В ~ 50 Гц
Номинальная потребляемая мощность: 2000 Вт
3 мощности обогрева: (800 Вт / 1200 Вт / 2000 Вт)
Площадь обогрева: до 20 кв. м

УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в

специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@coolfort.ru для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы прибора – 3 года



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД
(STAR PLUS LIMITED)

**МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС
ДЛЯ СВЯЗИ:** ЮНИТ А, 15-Й ЭТАЖ,
КЭЙСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЭНГ ИП РОУД,
ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

**ИМПОРТЕР И УПОЛНОМОЧЕННОЕ
ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО:** ООО «ЛИГА ТЕХНИКИ»

**МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС
ДЛЯ СВЯЗИ:** РФ, 140073, МОСКОВСКАЯ ОБЛ.,
Г. ЛЮБЕРЦЫ, РАБОЧИЙ ПОСЕЛОК ТОМИЛИНО,
МИКРОРАЙОН ПТИЦЕФАБРИКА, ЛИТ. П14.
Тел.: +7 (495) 109-01-76, e-mail: info@coolfort.ru

Ответственность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченное изготовителем лицо.

Сделано в Китае

ENGLISH








CONVECTOR CF-3941

The product is intended as an additional heating device for the air in indoor spaces only. This product is not intended as a main heating device.

DESCRIPTION

1. Hot air outlets
2. Carrying handle
3. Operating mode indication/control panel
4. Body
5. Power switch
6. Support legs (x2)

Control panel (3)

7. On/Off button «»
8. Room temperature icon «°C»
9. Temperature/timer setting buttons «, »
10. Timer setting icon «»
11. Heating power level selection button «»
12. Digital display showing the set temperature/power settings, timer values, and error codes, as well as the anti-freeze and child lock icons
13. Wi-Fi mode button (see related software manual) «»
14. Timer On/Off button for activating the convector «»

ATTENTION!

For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA. To install RCD contact a specialist.

WARNING! Do not cover the heater to avoid overheating.

SAFETY MEASURES

Before using the electrical unit, read this instruction manual carefully and keep it for future reference.

Use the unit for its intended purpose only, as specified in this manual. Mishandling of the unit may lead to its breakage and cause harm to the user or his/her damage to property.

- Before using the unit for the first time, make sure that the voltage in your mains corresponds to the unit operating voltage.
- The power cord is equipped with an «europlug»; plug it into the socket with a reliable grounding contact.
- To avoid fire, do not use adapters for plugging the unit in.
- To avoid mains overloading, provide that no other electrical appliances with high power consumption are connected to the same outlet the unit is connected to.
- Do not connect the unit to external timers or remote control mains sockets.
- Do not place the convector directly under an electric socket.
- Ensure that the electric socket is below the level of the unit and easy to access.

- Avoid contact of heated surfaces with exposed parts of the body to prevent burns.
 - Do not use this convector near bathtubs, showers, or swimming pools.
 - Do not use the unit in rooms with high humidity.
 - Place the unit a minimum of 1-1.5 meters away from highly flammable objects or substances, open flames, or containers filled with water.
 - Make sure that no water gets on the unit body.
 - If any water gets on the unit body, unplug the unit before touching it and only then wipe the water drops.
 - Do not use the unit outdoors or on wet surfaces.
 - Do not use the unit for drying wet clothes, towels, and so on.
 - You can dry only small items of clothes or furniture.
 - Always use the support legs when placing the unit; and position the unit on a flat steady surface. Make sure that the legs are installed properly before using the unit.
 - Do not use the unit in rooms where highly flammable substances are kept or used.
 - Do not use the unit, if the room temperature is above +30 °C.
 - Do not leave the switched on unit when sleeping and do not keep it near a sleeping person.
 - Do not cover the unit during operation.
 - Do not obstruct unit openings with any objects or furniture.
 - To avoid fire, injury, or damage to the unit, do not insert any foreign objects into the unit grids.
 - Do not turn over the unit during operation.
 - Before moving the unit, switch it off, pull the plug out of the socket, and let the unit cool down completely.
 - For children safety do not leave polyethylene bags used for packaging unattended.
- Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**
- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
 - Pay close attention when the unit is being used near children or people with disabilities.
 - This unit is not intended for usage by children. Keep the unit out of reach of children during operation or cooling down.
 - The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children), or by persons lacking experience or knowledge if they are not under the supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
 - Do not leave the operating unit unattended.
 - Unplug the unit if it is not being used and before cleaning.
 - Do not pull on the power cord to unplug the unit from the mains, grasp the power plug with your hand and remove it from the mains.
 - Do not touch the power plug with wet hands.

- Make sure that the power cord does not come into contact with hot surfaces or sharp furniture edges.
- Do not wind the power cord around the unit body.
- Check the power cord insulation integrity from time to time.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.coolfort.ru.
- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

THIS UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.

BEFORE THE FIRST USE

After unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature.

ATTENTION! *The product is intended as an additional heating device for the air in indoor spaces only. This product is not intended as a main heating device.*

- Remove the unit from its factory packaging and keep the packaging.
- Study the manual and check the delivery set.
- Check the unit for damages, do not use it in case of damages.
- Make sure that the unit operating voltage corresponds to the voltage of your mains.

SETTING


Stand mode


- Turn the unit over.
- Attach the support legs (6) to the unit and secure them with mounting screws (included in the delivery set) (fig. 1).
- Turn the unit over and put it on the support legs (6).

CONVECTOR USAGE


- Before switching the unit on, make sure that your home mains voltage corresponds to the unit operating voltage, and the power switch (5) is in the «Off» position.
- Insert the power plug into the mains socket.

SWITCHING ON THE CONVECTOR



- Switch on the convector by using the power switch (5) - you will hear a sound signal and the unit will go into standby mode. The On/Off button «» (7) icon will appear on the indication panel (3).

- Press the on/off button (7) «» on the control panel (3), the convector will switch on. The digital symbols will show the room temperature, and the symbol (8) «°C» will light up.





Notes: *room temperature readings may differ slightly from the readings of other temperature-measuring devices.*

- To switch the convector off, press again the on/off button (7) «» on the control panel (3). The convector will switch to the standby mode, and the digital symbols will show the room temperature, and the symbol (8) «°C» will light up.
- Switch off the convector (5) - the value of room temperature will no longer be shown on the digital display (12).

SETTING ROOM TEMPERATURE









- The room heating temperature settings range from 5 °C to 50 °C.
- The default heating temperature is 25 °C.
- To set the room heating temperature, press one of the buttons (9) «», «» on the control panel (3), the digital symbols (12) will flash, each time you press the buttons (9), the temperature will increase or decrease by 1 °C and remain for 3 seconds if no action is taken. After setting the room heating temperature, the room temperature will be displayed with digital symbols (12), and the symbol (8) «°C» will light up.
- If the room temperature is 1 °C above the room temperature, the heating will switch off, if the room temperature is 2 °C less than the set temperature, the heating will switch on.

SETTING POWER LEVEL


- Press the button (11) «» once on the control panel (3), the convector will switch on at low power (800 W), the digital symbols (12) will show «H1», press the button (11) «» again, the convector will switch on at medium power (1200 W), the digital symbols (12) will show «H2», press the button (11) «» again, the convector will switch on at maximum power (2000 W), the digital symbols (12) will show «H3».
- The default power level is 800 W «H1».
- Each time you press the button (11), the power reading (12) «H1, H2 or H3» will be displayed for 3 seconds if no action is taken. After you set the power, the digital symbols (12) will show the room temperature, and the symbol (8) «°C» will light up.
- If the set temperature is 2 °C higher than the room temperature, then by default the low power of the convector «H1» is used, if the set temperature is lower than the room temperature, the power setting button (11) is inactive.
- When the room temperature reaches the set temperature, the «» button (11) icon will disappear and will appear again when heating is switched on again.

ENGLISH

TIMER

- In the switch-on mode, press the button (14) «» on the control panel (3) to enter the off timer setting mode, the digital symbols (12) will flash.
- Press one of the buttons (9) «», «» on the control panel (3), the timer time will increase or decrease by 1 hour and remain for 3 seconds, if no action is taken, the symbol (10) «» will also light up.
- The timer setting ranges from 0 to 24 hours.
- When the timer is set, the «» button (14) icon will appear.
- While the timer is running, you can also set the room heating temperature and the desired power level of the convector.
- To switch the timer off, press the on/off button (7) «» on the control panel (3) or switch the convector off with the power switch (5).
- To check the timer setting time, press the button (14) «» on the control panel (3), flashing digital symbols (12) will show the timer operation time for 3 seconds, if there is no action, then the digital symbols (12) will show the room temperature and the symbol (8) «» will light up.

ANTI-FREEZE FUNCTION

- If the convector is in standby mode and the temperature in the room drops below 5 °C, the convector will switch on and the «» icon (12) will appear.
- When the room temperature reaches 10 °C, the heating will switch off.






Notes:

- The anti-freeze function can only be activated through the Wi-Fi app for the convector. It cannot be activated through the control panel (3).
- If there is a temperature sensor failure, an error code «E2» will appear on the digital display.




DIGITAL DISPLAY

The digital display (12) will be active during convector operation. If no action is taken for 1 minute, the brightness of the display will decrease by 90%. Press any button to restore the display to full brightness (100%).

CHILD LOCK

- Press and hold the On/Off button (7) on the control panel (3) for 3 seconds while the convector is switched on. You will hear a sound signal and the icon will flash on the digital display (12). After 3 seconds, the digital display (12) will show the room temperature with the «» icon (8).
- In the switch-on mode, press and hold the on/off button (7) «» on the control panel (3) for 3 seconds, you will hear a sound signal and a flashing symbol (12) «» will appear, after 3 seconds the digital symbols (12) will show the room temperature and the symbol (8) «» will appear.
- If any button is pressed while the child lock is activated, you will hear a sound signal and the «»

icon will be flashing on the digital display (12) for 3 seconds.

- To deactivate the child lock, press and hold the on/off button (7) «» on the control panel (3) for 3 seconds, you will hear a sound signal and a flashing symbol (12) «» will be displayed, after 3 seconds the digital symbols (12) will show the room temperature and the symbol (8) «» will appear.

Notes:

- While the first switching on the heating element burns, therefore occurrence of a small amount of smoke or foreign smell is possible. It is normal.
- Do not open windows and doors when the unit is operating; otherwise you will not get the desired results, due to cold air inflow.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Disconnect the convector from the mains and let it cool down before cleaning.
- Clean the unit regularly to avoid dust accumulation.
- Clear the upper surface of the unit (4) with a slightly damp tissue, then wipe it dry. Do not use any solvents or abrasives to remove dirt.
- Do not submerge the convector body, the power cable, or the plug into water or any other liquids. Make sure that no water gets into the convector body to avoid electric shock.
- To clean the grids of the unit, use a vacuum cleaner with a corresponding attachment.

STORAGE

- Store the convector in a darkened, dry, and cool place after cleaning.
- Check if the convector is operational before next use, check the integrity of the power cord insulation and power plug for damages.
- Keep the unit in places unreachable by children or people with disabilities.

DELIVERY SET

Convector – 1 pc.
Support legs – 2 pcs.
Mounting screws – 4 pcs.
Instruction manual – 1 pc.
Warranty certificate – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 220-240 V ~ 50 Hz
Rated input power: 2000 W
3 heating powers: (800 W / 1200 W / 2000 W)
Heating area: up to 20 sq m

RECYCLING



For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit

ENGLISH

and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling.

The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed.

If the user reveals such differences, please report them via e-mail info@coolfort.ru for receipt of an updated manual.

Unit operating life is not less than 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.



This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

ҚАЗАҚША







КОНВЕКТОР CF-3941

Конвектор үй-жайларды қосымша жылыту үшін ғана арналған және негізгі жылытқыш аспап ретінде жұмыс істеуге арналмаған.

СИПАТТАМАСЫ

1. Ыстық ауа шығатын саңылаулар
2. Тасымалдауға арналған қолсап
3. Басқару тақтасы / жұмыс режимдерін көрсету
4. Корпусы
5. Қуаттандыру сөндіргіші
6. Тірек аяқшалары

Басқару тақтасы (3)

7. Іске қосу/өшіру түймесі «»
8. Бөлмедегі температура белгісі «°C»
9. Жылыту температурасын/таймердің жұмыс уақытын орнату түймелері «», «»
10. Таймердің жұмыс уақытын белгілеу белгісі «h»
11. Жылыту қуатын таңдау түймесі «»
12. Температураны/қуатты / таймердің жұмыс уақытын орнатудың цифрлық таңбалары / мұздатудан қорғау функциясының таңбасы / балаларға арналған қылыптау таңбалары / қателік кодының таңбасы
13. Wi-Fi «» арқылы басқаруды қосу түймесі (басқару бағдарламасын пайдалану жөніндегі нұсқаулықты қараңыз)
14. Конвекторды қосу режимінде таймерді қосу түймесі «»

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Жылытқыштың қоректендіру тізбегіне қосымша қорғау үшін токтың номиналды іске қосылуы, 30 МА аспайтын, қорғаныс сөндіру құрылғысын (ҚСҚ) орнатқан тиімді; ҚСҚ-ны орнату үшін маманға жүгініңіз.

ЕСКЕРТУ! Қызып кетуді болдырмас үшін жылытқышты жаппаңыз.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Электрқұралды қолдану алдында осы пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз және оны анықтағыш материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз. Құрылғыны осы нұсқаулықта айтылғандай, тікелей тағайыны бойынша пайдаланыңыз. Құрылғыны дұрыс пайдаланбау жағдайы оның бұзылуына әкеліп соғуы, пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруі мүмкін.
- Құралды алғаш қосар алдында, электр желісінің кернеуі құрылғы кернеуіне сәйкес екендігіне көз жеткізіңіз.
 - Желі бауы «еврошамен» қамтамасыз етілген; оны сенімді жерлендіру түйісі бар электр розеткасына қосыңыз.
 - Құралды электр розеткасына қосар алдында өрт шығу қауіпін болдырмау үшін, жалғастырғыштарды пайдаланбаңыз.
 - Электр желісінің шамадан тыс жүктелуін болдырмау үшін, осы құрал қосылған электр розетка-

сына тұтыну қуаты үлкен электрқұралдарының қосылмауын қадағалаңыз.

- Құралды сыртқы таймерлерге немесе дистанциондық басқаруы бар электрлік розеткаларға қосуға тыйым салынады.
- Жылытқышты тікелей электр розеткасының астына қоюға болмайды.
- Оны электр розетка құрал деңгейінен төмен болатындай етіп орналастырыңыз, осы жерде розеткаға қолжетімділік еркін болуы керек.
- Күйіп қалмас үшін қыздырылған беттердің дененің ашық жерлерімен жанасуына жол бермеңіз.
- Бұл жылытқышты ваннаға, душқа немесе жүзу бассейніне жақын жерде пайдаланбаңыз.
- Аспапты ылғалдылығы жоғары үй-жайларда да пайдалануға тыйым салынады.
- Құрылғыны тез жанғыш материалдар мен заттардан, ашық оттан немесе су ыдыстарынан кемінде 1-1,5 метр қашықтықта орнатыңыз.
- Құрылғы корпусына ылғалдың тиюіне жол бермеңіз.
- Егер құрылғының корпусына су тиіп кетсе, онда құрылғыға қол тигізбес бұрын, электр сымның ашасын электр розеткасынан суырып алыңыз, содан кейін ғана су тамшыларын сүртуге болады.
- Құрылғыны бөлмеден тыс немесе суланған беттердің үстінде пайдалануға тыйым салынады.
- Құрылғыны дымқыл киімдерді, сүлгілерді және т. б. келтіру үшін пайдалануға тыйым салынады.
- Киімнің немесе интерьердің шағын габаритті заттарын ғана келтіруге рұқсат етіледі.
- Аспапты орнатқан кезде тірек аяқшаларын міндетті түрде пайдалану керек және оны тегіс тұрақты бетте пайдаланыңыз. Пайдаланбас бұрын тірек аяқшалары дұрыс орнатылғанын тексеріңіз.
- Құрылғыны тез тұтанатын сұйықтықтар пайдаланылатын үй-жайларда пайдаланбаңыз.
- Егер бөлме температурасы +30°C-дан жоғары болса, құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Аспапты ұйықтау уақытында және ұйықтап жатқан адамның қасында іске қоспаңыз.
- Құрылғы жұмыс істеп тұрғанда бүркеп жабуға тыйым салынады.
- Құрылғының тесіктерін үй-жайдың кез-келген заттарымен немесе интерьер элементтерімен бұғаттауға жол бермеңіз.
- Жарақаттар алуға немесе құрылғының бүлінуіне, өртенуіне жол бермеу үшін құрылғының торларына бөтен заттарды салуға тыйым салынады.
- Жұмыс істеп тұрған кезінде құрылғыны аудармаңыз.
- Аспапты тасымалдау алдында оны ажыратыңыз, желілік баудың ашасын электрлік розеткасынан шығарыңыз және аспаптың толық салқындауын күтіңіз.
- Балалардың қауіпсіздігі үшін қаптама ретінде пайдаланылатын полиэтилен пакеттерді қараусыз қалдырмаңыз.

Назар аударыңыз! Балаларға полиэтилен пакеттерімен немесе қаптама үлдірімен ойнауға рұқсат етпеңіз. **Тұншығу қауіпі!**

- Аспаппен ойнауларына жол бермеу үшін балалар қадағалану керек.
- Құрылғы балалардың немесе мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қасында пайданылған кезде жіті назарда болыңыз.
- Берілген құрал балалардың пайдалануына арналмаған. Жұмыс кезінде және суу кезінде құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерге қойыңыз.
- Дене, сенсорлық немесе ақыл-сана мүмкіндіктері төмендетілген тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) немесе оларда өмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауапты тұлғамен аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса, аспап олардың пайдалануына арналмаған.
- Ешқашан жұмыс істеп тұрған аспапты қараусыз қалдырмаңыз.
- Құрылғыны тазалау алдында немесе пайдаланбайтын болған жағдайда, оны электр желісінен ажыратыңыз.
- Желі бауының ашасын электр розеткасынан ажыратқан кезде, желілік баудан тартпаңыз, желі бауының ашасын қолыңызбен ұстаңыз және оны электр розеткасынан суырып алыңыз.
- Желілік шнурдың айырына дымқыл қолыңызды тигізбеңіз.
- Желілік сымның ыстық беттерге және жиһаздың өткір жиектеріне тиюіне жол бермеңіз.
- Желілік бауды құрылғы корпусына орауға тыйым салынады.
- Қуаттандыру бауы зақымданған жағдайда қауіп тууға жол бермеу үшін оны дайындаушы, сервистік қызмет немесе баламалы білікті маман ауыстыруы керек.
- Құралды өздігінен жөндеуге тыйым салынады. Кез келген ақау шыққан жағдайда, құрылғыны өздігіңізден бөлшектемеңіз, сондай-ақ құрылғы құлаған жағдайда құралды розеткадан ажыратыңыз және кез келген авторланған (уәкілетті) сервистік орталыққа келіпдік талонында көрсетілген байланысу мекенжайы бойынша және www.coolfort.ru сайтына жүгініңіз.
- Құрылғыны тек заут орамасында тасымалдаңыз.
- Құрылғыны балалардың және мүмкіндігі шектеулі тұлғалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ОСЫ ҚҰРАЛ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ЖАҒДАЙЛАРДА ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН. ӨНДІРІСТІК АЙМАҚТАР МЕН ЖҰМЫС ҮЙ-ЖАЙЛАРЫНДА АСПАПТЫ ПАЙДАЛАНУҒА ЖӘНЕ КОММЕРЦИЯЛЫҚ ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

АЛҒАШҚЫ ҚОСАР АЛДЫНДА

Тасымалданғаннан кейін немесе құрылғы төмен температурада сақталған болса оны бөлме

температурасында үш сақаттан кем емес уақыт ұстау қажет.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Конвектор үй-жайларды қосымша жылыту үшін ғана арналған. Ол негізгі жылытқыш аспап ретінде жұмыс істеуге арналған.

- Құрылғыны зауыттық қаптамадан шығарып алыңыз, қаптаманы сақтап қойыңыз.
- Нұсқаулықты қарап шығыңыз және жабдықты алымын тексеріңіз.
- Құрылғының бүтіндігін тексеріңіз, бүлінген жерлері болған жағдайда құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Құрылғының жұмыс көрнеуі электр желісі көрнеуіне сәйкес келетіндігіне көз жеткізіңіз.

ОРНАТУ



Еденге орнату

- Құрылғыны аударыңыз.
- Тірек аяқшаларын (6) орнатыңыз және оларды бекіту бұрандаларымен бекітіңіз (жеткізілім жабдықты алымына кіреді) (сур. 1).
- Құрылғыны төңкеріп, оны тірек аяқшаларына (6) орнатыңыз.


КОНВЕКТОРДЫ ПАЙДАЛАНУ

- Қосу алдында электр желісіндегі көрнеу аспаптың жұмыс көрнеуіне сәйкес келетініне, ал қуат ажыратқышы (5) сөндірулі күйінде екеніне көз жеткізіңіз.
- Желі бауының ашасын электр розеткасына тығыңыз.

КОНВЕКТОРДЫ ҚОСУ



- Конвекторды қуат қосқышымен (5) қосыңыз, осы ретте дыбыстық белгі естіліп, конвектор күту режиміне өтеді. Басқару тақтасында (3) қосу/өшіру түймесі (7) «» жанады.
- Басқару тақтасындағы (3) қосу/өшіру түймесін (7) «» басыңыз, конвектор қосылады және цифрлық таңбалар (12) арқылы үй-жай температурасын көрсетеді және таңба(8) «°C» жанады.

Ескертпе: үй-жайдағы температура көрсеткіштері басқа температураны өлшейтін құрылғылардан сәл өзгеше болуы мүмкін.

- Конвекторды өшіру үшін басқару тақтасындағы (3) қосу/өшіру түймесін (7) «» қайта басыңыз, осы ретте конвектор күту режиміне өтеді және цифрлық таңбалар (12) арқылы үй-жай температурасын көрсетеді және таңба (8) «°C» жанады.
- Конвекторды қуат қосқышымен (5) өшіріңіз, үй-жай температурасының цифрлық таңбалары (12) сөнеді.

ҮЙ-ЖАЙДЫ ЖЫЛЫТУ ТЕМПЕРАТУРАСЫН





ОРНАТУ

- Үй-жайды жылыту температурасын орнату диапозоны 5 °C -ден 50 °C-ге дейін.
- Өдепкі бойынша орнатылған үй-жайды жылыту температурасы – 25 °C.
- Үй-жайдың жылыту температурасын орнату үшін басқару тақтасындағы (3) (9) «, »





ҚАЗАҚША



- түймелерінің бірін басыңыз, осы ретте цифрлық таңбалар (12) жыпылықтайды, түймелерді (9) әр басқан сайын температура 1 °C-қа көтеріледі немесе төмендейді және ешқандай іс-әрекет жасалмаса 3 секундқа сақталады. Үй-жайды жылыту температурасын орнатқаннан кейін бөлме температурасы цифрлық белгілермен (12) көрсетіледі және таңба (8) «°C» жанады.
- Егер бөлмедегі температура белгіленген температурадан 1 °C-ге жоғары көтерілсе, жылыту өшіріледі, бөлме температурасы белгіленген температурадан 2 °C-ге төмен түссе, жылыту қосылады.

ҚУАТТЫ ОРНАТУ


- Басқару тақтасындағы (3) (11) «» түймесін бір рет басыңыз, конвектор төмен қуатта (800 Вт) қосылады, цифрлық таңбалар (12) арқылы «Н1» көрсетіледі, (11) «» түймесін қайта басыңыз, конвектор орташа қуатқа (1200 Вт) қосылады, цифрлық таңбалар (12) арқылы «Н2» көрсетіледі, (11) «» түймесін тағы бір рет басыңыз, конвектор максималды қуатқа (2000 Вт) қосылады, цифрлық таңбалар (12) арқылы «Н3» көрсетіледі.
- Әдепкі бойынша орнатылған қуат - 800 Вт «Н1».
- (11) батырмасын әр басқаннан кейін, егер ешқандай әрекет жасалмаса, «Н1, Н2 немесе Н3» (12) қуат көрсеткіштері 3 секунд бойы көрсетіледі. Қуатты орнатқаннан кейін бөлме температурасы (12) цифрлық таңбалармен көрсетіледі және таңба (8) «°C» жанады.
- Егер орнатылған температура бөлме температурасынан 2 °C-қа жоғары болса, онда конвекторының төмен қуаты әдепкі бойынша «Н1» қолданылады, егер орнатылған температура бөлме температурасынан төмен болса, қуатты орнату түймесі (11) белсенді болмайды.
- Үй-жайдағы температура белгіленген температураға жеткенде (11) «» батырмасының индикаторы сөніп, қыздыру қосылған кезде қайтадан жанады.

ТАЙМЕР

- Қосу режимінде өшіру таймерін орнату режиміне кіру үшін, басқару тақтасындағы (3) түймесін (14) «» басыңыз, осы ретте цифрлық таңбалар (12) жыпылықтайды.
- Басқару тақтасындағы (3) түймелердің бірін (9) «», «» басыңыз, осы ретте таймер уақыты 1 сағатқа ұзарады немесе азаяды және егер ешқандай әрекет жасалмаса, 3 секунд сақталады, таңба да (10) «h» жанып тұрады.
- Уақыт таймерін белгілеу ауқымы 0-ден 24 сағатқа дейін.
- Таймер уақытын орнату аяқталғаннан кейін (14) «» түймесі жанады.
- Таймердің жұмыс режимінде сіз бөлменің жылыту температурасын және конвектордың қажетті қуатын орната аласыз.

- Таймерді өшіру үшін басқару тақтасындағы (3) қосу/өшіру «» түймесін басыңыз немесе конвекторды қуат қосқышымен (5) өшіріңіз.
- Таймерді орнату уақытын тексеру үшін басқару тақтасындағы (3) түймені (14) «» басыңыз, жыпылықтайтын цифрлық таңбалар (12) арқылы таймердің жұмыс уақыты 3 секунд бойы көрсетіледі, егер ешқандай әрекет болмаса, одан кейін цифрлық таңбалар (12) арқылы бөлме температурасы көрсетіледі және таңба (8) «°C» жанады.

МҰЗДАТУДАН ҚОРҒАУ ФУНКЦИЯСЫ

- Егер конвектор күту режимінде болса және бөлме температурасы 5 °C-ге төмен болса, конвектор қосылады және таңба (12) «» көрсетіледі.
- Бөлмедегі температура 10 °C-қа жеткенде, жылыту өшеді.






Ескертпелер:

- *мұздатудан қорғау функциясын тек Wi-Fi арқылы конвектордың басқару қосымшасында қосуға болады. Басқару тақтасында (3) мұздатудан қорғау функциясы қосылмаған;*
- *температура беріші істен шыққан кезде «E2» қателік коды цифрлық таңбалармен көрсетіледі.*

ЦИФРЛЫҚ ТАҢБАЛАР

Конвектор жұмыс істеп тұрған кездетаңбалар (12) жанып тұрады, егер 1 минут бойы ешқандай әрекет болмаса, жарқырау жарықтығы 90%-ға төмендейді, кез келген түймені бассаңыз, жарқырау жарығы қайтадан 100% болады.

БАЛАЛАРДАН БҰҒАТТАУ

- Басқару тақтасында (3) қосу режимінде қосу/өшіру түймесін 3 секунд бойы (7) «» түймесін басып тұрыңыз, осы ретте дыбыстық белгі шығады және жыпылықтайтын таңба (12) «» көрсетіледі, 3 секундтан кейін цифрлық таңбалар (12) арқылы бөлме температурасы мен таңба (8) «°C» көрсетіледі.
- Егер сіз кез-келген батырманы балалардан құлыптау режимінде бассаңыз, сіз дыбыстық белгі естисіз және (12) «» белгісі 3 секунд бойы жыпылықтап тұрады.
- Балалардан құлыптауды өшіру үшін басқару тақтасындағы (3) (7) «» қосу/өшіру түймесін 3 секунд басып ұстап тұрыңыз, осы ретте дыбыстық белгі шығады және жыпылықтайтын таңба (12) «» көрсетіледі, 3 секундтан кейін цифрлық таңбалар (12) арқылы бөлме температурасы мен таңба (8) «°C» көрсетіледі.

Ескерту:

- *Алғашқы қосқанда қыздыру элементі күйеді, сондықтан біраз түтін немесе бөгде иістің шығуы мүмкін. Бұл қалыпты жағдай.*
- *Құрылғы жұмыс істеп тұрғанда есік пен терезені ашпаңыздар, себебі суық ауаның кіруіне байланысты құрылғы жұмысы қалаған нәтижені бермейді.*

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМІ

- Тазалау алдында конвекторды электр желісінен сөндіріңіз және оған салқындауға уақыт беріңіз.
- Шаңның жиналуын болдырмау үшін құрылғыны үнемі тазалап отырыңыз.
- Құрылғының (4) сыртқы бетін сәл дымқыл шүберекпен сүртіңіз, содан кейін конвекторды құрғатып сүртіңіз. Ластануды жою үшін абразивті тазалау құралдарын және кез келген еріткіштерді пайдаланбаңыз.
- Конвектор корпусын, желі бауын және желі бауының ашасын суға немесе кез-келген басқа сұйықтықтарға батыруға тыйым салынады, электр тогы соққысына ұшырау тәуекелін болдырмау үшін, аспап корпусының ішіне су тиюіне жол бермеңіз.
- Құрылғы торларын тазарту үшін, тиісті қондырмалары бар шаңсорғышты пайдалануға болады.

САҚТАУ

- Конвекторды тазалап болғаннан кейін оны қараңғылау, құрғақ және салқын жерге сақтауға алып қойыңыз.
- Конвекторды келесі пайдаланар алдында оның жұмыс қабілеттілігін, желі бауының оқшауламасы зақымданбағанын және желі бауы ашасының бүтіндігін тексеру ұсынылады.
- Құрылғыны балалардың және мүмкіндіктерді шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ЖЕТКІЗУ ЖИНАҚТАЛЫМЫ

Конвектор – 1 дн.
Тірек аяқшалары – 2 дн.
Бекітпе бұрандалары – 4 дн.
Нұсқаулық – 1 дн.
Кепілдік талоны – 1 дн.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

Электрлік қуаттандыруы: 220-240 В ~ 50 Гц
Номиналдық тұтынатын қуаты: 2000 Вт
3 жылыту қуаты: (800 Вт / 1200 Вт / 2000 Вт)
Жылыту ауданы: 20 шаршы м-ге дейін

ҚАЙТА ӨНДЕУ



Қоршаған ортаны қорғау мақсатында, аспаптың және қуаттандыру элементтерінің (егер жинақтың құрамына кірсе) қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін, оларды күнделікті тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайды, аспап пен қуаттандыру элементтерін ары қарай кәдеге асыру үшін мамандандырылған орындарға өткізу керек.

Бұйымдарды қайта өңдеу кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі қайта өңделетін міндетті жинауға жатады.

Берілген өнімді қайта өңдеу туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды қайта өңдеу қызметіне немесе берілген өнімді Сіз сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

Дайындаушы аспапты жақсарту мақсатында, алдын-ала хабарламай, аспаптың дизайнын, конструкциясы және оның жұмыс қағидатына әсер етпейтін техникалық сипаттарын өзгерту құқығын өзіне қалдырады, соған байланысты нұсқаулық пен бұйымның арасында кейбір айырмашылықтар болуы мүмкін. Егер пайдаланушы осындай сәйкессіздіктерді анықтаса, нұсқаулықтың жаңартылған нұсқасын алу үшін сәйкессіздік туралы info@coolfort.ru электрондық поштасына хабарлауыңызды сұраймыз.

Аспаптың қызмет мерзімі 3 жылдан кем емес

Гарантиялық міндеттілігі

Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

ЕАС

УКРАЇНСЬКА









КОНВЕКТОР CF-3941

Конвектор призначений тільки для додаткового обігріву приміщень та не призначений для роботи як основний обігрівальний пристрій.

ОПИС

1. Отвори для виходу гарячого повітря
2. Ручка для перенесення
3. Панель керування / індикація режимів роботи
4. Корпус
5. Вимикач живлення
6. Опорні ніжки

Панель керування (3)

7. Кнопка вмикання/вимикання «»
8. Символ температури у приміщенні «»
9. Кнопки встановлення температури обігріву/часу роботи таймера «», «»
10. Символ встановлення часу роботи таймера «»
11. Кнопка вибору потужності обігріву «»
12. Цифрові символи встановлення температури/потужності/часу роботи таймера/символ функції захисту від замерзання/символи блокування від дітей/символ коду помилки
13. Кнопка увімкнення керування через Wi-Fi «» (див. інструкцію щодо використання програми керування)
14. Кнопка вмикання таймера в режимі увімкнення конвектора «»

УВАГА!

Для додаткового захисту в ланцюзі живлення доцільно встановити пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацювання, що не перевищує 30 мА, для встановлення ПЗВ зверніться до фахівця.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Щоб уникнути перегрівання, не накривати обігрівач.

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

Перед початком експлуатації електроприладу уважно прочитайте це керівництво з експлуатації і збережіть його для використання як довідковий матеріал.

Використовуйте пристрій тільки за його прямим призначенням, як викладено у цьому керівництві. Неправильне поводження з пристроєм може привести до його поломки, спричинення шкоди користувачеві або його майну.

- Перед першим вмиканням переконайтеся у тому, що напруга в електричній мережі відповідає робочій напрузі пристрою.
- Мережний шнур забезпечений «євровилкою»; вмикайте її в розетку, що має надійний контакт заземлення.
- Щоб уникнути ризику виникнення пожежі, не використовуйте перехідники при підмиканні пристрою до електричної розетки.

- Щоб уникнути перевантаження в електричній мережі наглядуйте, щоб до електричної розетки, в яку увімкнута цей пристрій, не були підімкнуті інші електроприлади з великою потужністю споживання.
- Забороняється підмикати пристрій до зовнішніх таймерів або до електричних розеток з дистанційним керуванням.
- Обігрівач не можна розташовувати безпосередньо під електричною розеткою.
- Розміщайте його таким чином, щоб електрична розетка знаходилася нижче рівня пристрою, разом з тим доступ до розетки має бути вільним.
- Щоб уникнути опіків, не допускайте контакту нагрітих поверхонь з відкритими ділянками тіла.
- Не використовувати цей обігрівач поблизу ванни, душу або плавального басейну.
- Забороняється використання приладу також у приміщеннях з підвищеною вологістю.
- Установлюйте прилад на відстані не менше 1-1,5 метрів від легкозаймистих матеріалів та предметів, відкритого вогню чи ємностей із водою.
- Не допускайте потрапляння води на корпус пристрою.
- Якщо на корпус пристрою потрапила вода, то перш ніж доторкнутися до пристрою, вийміть вилку мережного шнура з електричної розетки, і тільки після цього можна витерти краплі води.
- Забороняється використовувати пристрій поза приміщеннями або на мокрих поверхнях.
- Забороняється використовувати пристрій для сушіння мокрого одягу, рушників тощо.
- Дозволяється здійснювати сушіння тільки малогабаритних предметів одягу або інтер'єру.
- Коли встановлюєте прилад, обов'язково використовуйте опорні ніжки та використовуйте його на рівній стійкій поверхні. Перед використанням переконайтеся, що опорні ніжки встановлені правильно.
- Не використовуйте пристрій в приміщеннях, де зберігаються або використовуються легкозаймисті речовини.
- Не використовуйте прилад, якщо температура в приміщенні вище +30°C.
- Не вмикайте прилад на час сну та не розташовуйте його поруч із людиною, яка спить.
- Забороняється накривати прилад під час його роботи.
- Не допускайте блокування отворів пристрою будь-якими предметами або елементами інтер'єру приміщення.
- Щоб уникнути загоряння, отримання травм або пошкодження пристрою, забороняється вставляти сторонні предмети у решітку пристрою.
- Не перевертайте прилад під час експлуатації.
- Перед переміщенням приладу вимкніть його, витягніть вилку мережного шнура з електричної

розетки та дочекайтеся повного остигання пристрою.

- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

Увага! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. **Небезпека задущення!**

- Діти мають перебувати під наглядом щоб не допустити ігор із приладом.
- Будьте особливо уважні у тих випадках, коли пристрій використовується поруч з дітьми або людьми з обмеженими можливостями.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми. Під час роботи і остигання розміщайте пристрій у місцях, недоступних для дітей.
- Прилад не призначений для використання особами (у тому числі дітьми) зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або за відсутності в них життєвого досвіду чи знань, якщо вони не знаходяться під наглядом або не проінструктовані щодо використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку.
- Не залишайте прилад, який працює, без нагляду.
- Вимикайте пристрій з електричної мережі перед чищенням або якщо він не використовується.
- У разі вимкнення вилки мережного шнура з електричної розетки не тягніть за мережний шнур, візьміться за вилку мережного шнура рукою та вийміть її з електричної розетки.
- Не торкайтеся вилки мережного шнура мокрими руками.
- Не допускайте контакту мережного шнура з гарячими поверхнями та гострими окрайками меблів.
- Забороняється намотувати мережевий шнур довкола корпусу пристрою.
- При пошкодженні шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, мають робити виробник, сервісна служба або подібний кваліфікований персонал.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій з електричної розетки та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.coolfort.ru.
- Перевозьте пристрій лише у заводській упаковці.
- Будьте особливо уважні у тих випадках, коли пристрій використовується поруч з дітьми або людьми з обмеженими можливостями.

ЦЕЙ ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ЛИШЕ У ПОБУТОВИХ УМОВАХ. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВМИКАННЯМ

Після транспортування або зберігання пристрою при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.

УВАГА! Конвектор призначений тільки для додаткового обігріву приміщень. Він не призначений для роботи як основний обігрівальний прилад.

- Вийміть пристрій із заводської упаковки, збережіть упаковку.
- Ознайомтеся з інструкцією та перевірте комплектацію.
- Перевірте цілісність пристрою, якщо є пошкодження, не користуйтеся пристроєм.
- Переконайтеся, що робоча напруга пристрою відповідає напрузі електричної мережі.

УСТАНОВЛЕННЯ



Підлогове установлення

- Переверніть пристрій.
- Установіть опорні ніжки (6) і зафіксуйте їх гвинтами (входять до комплекту постачання) (мал. 1).
- Переверніть пристрій та встановіть його на опорні ніжки (6).


ВИКОРИСТАННЯ КОНВЕКТОРА

- До того як увімкнути, переконайтеся, що напруга в електричній мережі відповідає робочій напрузі приладу, а вимикач живлення (5) знаходиться у положенні вимкнено.
- Вставте вилку мережного шнура в електричну розетку.

УВІМКНЕННЯ КОНВЕКТОРА



- Увімкніть конвектор вимикачем живлення (5), пролунає звуковий сигнал і конвектор перейде до режиму очікування. На панелі керування (3) засвітиться індикація кнопки вмикання/вимикання (7) «».
- Натисніть кнопку увімкнення/вимкнення (7) «» на панелі керування (3), конвектор увімкнеться і цифровими символами (12) відобразиться температура в приміщенні та загориться символ (8) «**°C**».

Примітка: показання температури в приміщенні можуть незначно відрізнятись від показань інших приладів для вимірювання температури.





- Щоб вимкнути конвектор, повторно натисніть кнопку увімкнення/вимкнення (7) «» на панелі керування (3), при цьому конвектор перейде в режим очікування і цифровими символами (12) буде показана температура в приміщенні, і загориться символ (8) «**°C**».
- Вимкніть конвектор вимикачем живлення (5), водночас цифрові символи (12) температури в приміщенні згаснуть.

УКРАЇНСЬКА




УСТАНОВЛЕННЯ ТЕМПЕРАТУРИ ОБІГРІВУ ПРИМІЩЕННЯ




- Діапазон встановлення температури обігріву приміщення становить від 5 °C до 50 °C.
- Температура обігріву приміщення, встановлена типова – 25 °C.
- Для встановлення температури обігрівання приміщення натисніть одну з кнопок (9) «», «» на панелі керування (3), при цьому цифрові символи (12) блиматимуть, при кожному натисканні кнопок (9) температура буде збільшуватися або зменшуватися на 1 °C і зберігатися протягом 3 секунд, якщо не здійснювати жодних дій. Після встановлення температури обігрівання приміщення, цифровими символами (12) відобразиться кімнатна температура та загориться символ (8) «°C».
- Якщо температура в приміщенні підніметься на 1 °C вище за встановлену температуру, обігрів вимкнеться, якщо кімнатна температура опуститься на 2 °C нижче встановленої температури, обігрів увімкнеться.

УСТАНОВЛЕННЯ ПОТУЖНОСТІ


- Один раз натисніть кнопку (11) «» на панелі керування (3), конвектор увімкнеться на малій потужності (800 Вт), цифровими символами (12) відобразиться «Н1», повторно натисніть кнопку (11) «», конвектор увімкнеться на середню потужність (1200 Вт), цифровими символами (12) відобразиться «Н2», ще раз натисніть кнопку (11) «», конвектор увімкнеться на максимальну потужність (2000 Вт), цифровими символами (12) відобразиться «Н3».
- Потужність, встановлена стандартно - 800 Вт «Н1».
- Після кожного натискання кнопки (11) показники потужності (12) «Н1, Н2 або Н3» відобразяться протягом 3 секунд, якщо не здійснювати жодних дій. Після встановлення потужності цифровими символами (12) відобразиться кімнатна температура і загориться символ (8) «°C».
- Якщо встановлена температура на 2 °C вище за кімнатну температуру, то за замовчуванням використовується низька потужність конвектора «Н1», якщо встановлена температура нижче за кімнатну температуру, кнопка встановлення потужності (11) не активна.
- Коли температура в приміщенні досягне встановленої температури, індикатор кнопки (11) «» згасне і знову засвітиться коли включається нагрів.

ТАЙМЕР

- У режимі увімкнення натисніть кнопку (14) «» на панелі керування (3), щоб увійти в режим налаштування таймера вимкнення, при цьому цифрові символи (12) блиматимуть.
- Натисніть одну з кнопок (9) «», «» на панелі керування (3), при цьому час таймера збільшу-

- ватиметься або зменшуватиметься на 1 годину і зберігатиметься 3 секунди, якщо не здійснювати жодних дій, також світлитиметься символ (10) «h».
- Діапазон встановлення часу таймера від 0 до 24 годин.
- Після завершення встановлення часу таймера індикатор кнопки (14) «» засвітиться.
- У режимі роботи таймера ви також можете встановити температуру обігріву приміщення та необхідну потужність конвектора.
- Щоб вимкнути таймер, натисніть кнопку увімкнення/вимкнення (7) «» на панелі керування (3) або вимкніть конвектор приміщення живлення (5).
- Для перевірки часу встановлення таймера натисніть кнопку (14) «» на панелі керування (3), блимаючими цифровими символами (12) відобразиться час роботи таймера протягом 3 секунд, якщо не здійснювати жодних дій, після цього цифровими символами (12) буде показана температура у приміщенні та загориться символ (8) «°C».

ФУНКЦІЯ ЗАХИСТУ ВІД ЗАМЕРЗАННЯ

- Якщо конвектор перебуває в режимі очікування, а температура в приміщенні нижче 5 °C, конвектор увімкнеться та відобразиться символ (12) «».
- Коли температура в приміщенні досягне 10 °C, нагрівання вимкнеться.





Примітки:


- функцію захисту від замерзання можна увімкнути лише у програмі керування конвектором через Wi-Fi, на панелі керування (3) немає вмикання функції захисту від замерзання;
- якщо датчик температури несправний, цифровими символами відобразиться код помилки «E2».

ЦИФРОВІ СИМВОЛИ

Під час роботи конвектора символи (12) світяться, якщо протягом 1 хвилини не буде жодних дій, яскравість світіння зменшиться на 90%, якщо натиснути будь-яку кнопку, яскравість світіння знову стане 100%.

БЛОКУВАННЯ ВІД ДІТЕЙ

- У режимі увімкнення натисніть і утримуйте протягом 3 секунд кнопку увімкнення/вимкнення (7) «» на панелі керування (3), при цьому пролунає звуковий сигнал і відобразиться блимаючий символ (12) «», через 3 секунди цифровими символами (12) відобразиться кімнатна температура та символ (8) «°C».
- Якщо в режимі блокування від дітей натиснути будь-яку кнопку, ви почуєте звуковий сигнал і символ (12) «» блиматиме протягом 3 секунд.
- Щоб вимкнути блокування від дітей, натисніть і утримуйте протягом 3 секунд кнопку увімкнення/вимкнення (7) «» на панелі керування (3), при цьому пролунає звуковий сигнал і відобразиться

блимаючий символ (12) «», через 3 секунди цифровими символами (12) відобразиться кімнатна температура та символ (8) «°C».

Примітки:

- При першому вмиканні нагрівальний елемент обгорає, тому можливе з'явлення невеликої кількості диму або стороннього запаху. Це допустимо.
- При працюючому пристрої не відкривайте вікна або двері, інакше робота пристрою не принесе бажаних результатів через приплив холодного повітря.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Перед чищенням вимкніть конвектор з електричної мережі та дайте йому остигнути.
- Регулярно проводьте чищення пристрою, щоб уникнути скупчення пилу.
- Протріть зовнішню поверхню пристрою (4) злегка вологою тканиною, після чого витріть конвектор насухо. Для видалення забруднень не використовуйте абразивні очищувальні засоби та будь-які розчинники.
- Забороняється занурювати корпус конвектора, мережний шнур та вилку мережного шнура у воду або будь-які інші рідини; не допускайте потрапляння води всередину корпусу приладу щоб уникнути ризику ураження електричним струмом.
- Для чищення решіток пристрою можна використовувати пилосос з відповідною насадкою.

ЗБЕРІГАННЯ

- Після чищення конвектора заберіть його на зберігання у затемнене, сухе та прохолодне місце.
- Перед наступним використанням конвектора рекомендується перевірити його працездатність, відсутність пошкоджень ізоляції мережного шнура та цілісність вилки мережного шнура.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обмеженими можливостями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Конвектор – 1 шт.
Опорні ніжки – 2 шт.
Кріпильні гвинти – 4 шт.
Інструкція – 1 шт.
Гарантійний талон – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електроживлення: 220-240 В ~ 50 Гц
Номинальна споживана потужність: 2000 Вт
3 потужності обігріву: (800 Вт / 1200 Вт / 2000 Вт)
Площа обігріву: до 20 кв. м

УТИЛІЗАЦІЯ



Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення (якщо входять до комплекту) не викидайте їх разом зі звичайними побутовими відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації.

Відходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією установленим порядком.

Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн, конструкцію та технічні характеристики, які не впливають на загальні принципи роботи пристрою, без попереднього повідомлення, через що між інструкцією та виробом можуть спостерігатися незначні відмінності. Якщо користувач виявив такі невідповідності, просимо повідомити про це по електронній пошті info@coolfort.ru для отримання оновленої версії інструкції.

Термін служби пристрою – не менше трьох років

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.



Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.

КЫРГЫЗ


КОНВЕКТОР CF-3941

Конвектор имаратты кошумча жылытуу үчүн гана арналган, негизги жылыткыч түзмөк катары иштөө үчүн дайындалган эмес.

СЫПАТТАМА

1. Ысык аба чыгуучу жайлар
2. Көтөрүп ташуу үчүн туткасы
3. Башкаруу панели /иштөө режимдердин индикациясы
4. Корпус
5. Азыктандыруунун өчүргүчү
6. Таяныч буттары

Башкаруу панели (3)

7. Иштетүү/өчүрүү «» баскычы
8. Имараттагы температуранын белгиси «°C»
9. Жылытуу температурасын /таймердин иштөө мөөнөтүн коюу баскычтары «, »
10. Таймердин иштөө мөөнөтүн коюу белгиси «h»
11. Жылытуу кубатын таңдоо баскычы «»
12. Температураны/кубаттуулукту/таймердин иштөө мөөнөтүн коюу цифралуу белгилери / муздагандан коргонуу функциясынын белгиси/ балдардан коргонуунун белгиси/катанын кодунун белгиси
13. Wi-Fi-дан башкарууну иштетүү «» баскычы (башкаруу программасынын колдонмосун караңыз)
14. Таймерди конвекторду иштетүү режиминде иштетүү баскычы «»

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ!

Кошумча коргонуу үчүн электр тармагында потенциалдуу иштеткен тогу 30 мА ашырбаган коргоп өчүрүүчү аспабын орнотулушу максатка ылайыктуу. Аспапты орнотуу үчүн адиске кайрылыңыз.

ЭСКЕРТҮҮ! Өтө ысып кеткенине жол бербегени үчүн жылыткычтын үстүн жаппаңыз.

КООПСУЗДК ЧАРАЛАРЫ

Электр шайманды пайдалануудан мурун колдонмону көңүл коюп окуп-үйрөнүп, маалымат катары сактап алыңыз.

Шайманды тике дайындоо боюнча гана, ушул колдонмодо жазылганга ылайыктуу колдонуңуз. Шайманды туура эмес пайдалануу анын бузулуусуна, колдонуучуга же колдонуучунун мүлкүнө зыян келтирүүгө алып келиши мүмкүн.

- Шайманды биринчи иштеткендин алдында чыңалуусу электр тармагынын чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
- Электр шнуру «европалык сайгычы» менен жабдылган; аны бекем жердетүү контакты бар розеткасына туташтырыңыз.
- Өрт коркунучун жоюу үчүн шайманды электр розеткасына туташтырганда кошуучу түзүлмөлөрдү колдонбоңуз.

- Электр тармагы ашыра жүктөлгөнүнө жол бербегени үчүн бул шайман кошулган электр розеткасына иштетүү кубаттуулугу чоң болгон башка шаймандарды кошпоңуз.
- Түзмөктү тышкы таймер же аралыктан башкаруусу бар электр розеткаларга кошууга тыюу салынат.
- Жылыткычты электр розетканын так астында жайгашканга тыюу салынат.
- Шайманды электр розеткасы шаймандын деңгээлинен төмөн болуп, розеткага бош жеткендей кылып жайгаштырыңыз.
- Күйүк албаганы үчүн денеңиздин ачык жактарын шаймандын ысык беттерине тийгизбеңиз.
- Ушул жылыткычты ванна, душ же бассейндин жанында колдонбоңуз.
- Шайманды нымдуулугу жогору болгон имараттарда колдонууга тыюу салынат.
- Шайманды жеңил жалындоочу заттар менен буюмдардан, ачык от булактарынан же суу менен толтурулган идиштерден 1-1,5 метрден кем эмес аралыгында орнотуңуз.
- Шаймандын корпусуна суу куюлганына жол бербейиз.
- Шаймандын корпусуна суу чачыраган болсо, шайманды тийүүнүн алдында кубаттуучу сайгычын розеткасынан чыгарып, андан кийин гана суу тамчыларын сүртсөңүз болот.
- Шайманды имараттардын сыртында же суу беттеринде колдонууга тыюу салынат.
- Шайманды суу кийимди, сүлгүлөрдү ж.б. кургатууга тыюу салынат.
- Майда өлчөмдүү кийим же интерьер буюмдарды гана кургатууга уруксат берилген.
- Түзмөктү колдонууда тирөөч буттарды милдеттүү түрдө колдонуңуз, түзмөктү тегиз беттин үстүндө гана колдонуңуз. Шайманды колдонуунун алдында буттары туура орнотулганын текшерип алыңыз.
- Бат жалындап кетүүчү заттар сакталып же колдонулуп турган имараттарда шайманды иштетүүгө тыюу салынат.
- Имараттын ичиндеги температурасы +30 °C жогору болгондо шайманды иштетпеңиз.
- Уйку убакытка шайманды иштетпеңиз же уктап турган адамдын жанында жайгаштырбаңыз.
- Иштеп турган шаймандын үстүн жабууга тыюу салынат.
- Шаймандын тешиктерин ар кыл заттар же интерьердин элементтери тосуп калганына жол бербейиз.
- Өрт коркунучун, жаракат алуунун же шаймандын бузулуу коркунучун жоюу үчүн, ар кыл башка буюмдарды шаймандын решеткаларына салууга тыюу салынат.
- Түзмөктү колдонуу убагында аны көмкөрбөңүз.
- Шайманды жылдыруунун алдында аны электр розеткасынан ажыратып, ал толугу менен муздаганын күтүңүз.

- Балдардын коопсуздугу үчүн таңгак катары колдонулган полиэтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.

Көңүл буруңуз! Балдарга полиэтилен баштыктары же таңгактоочу пленка менен ойноого уруксат бербейсиз. Бул тумчуугунун коркунучун жаратат!

- Балдар түзмөк менен ойногонго жол бербегени үчүн аларга көз салуу зарыл.
- Балдар же жөндөмдүүлүгү төмөн адамдардын жанында шайманды колдонгондо өзгөчө этият болуңуз.
- Бул түзмөк балдар колдонгону үчүн арналган эмес. Түзмөк иштеп жана муздап турганда аны балдар жетпеген жерге коюңуз.
- Бул шайман дене күчү, сезими же акыл-эси жагынан жөндөмдүүлүгү чектелген (ошонун ичинде балдар да) адамдар, колдонуу боюнча тажрыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсуздугуна жооптуу адам аларды көзөмөлдөп же нускамалоо болбосо колдонуу үчүн ылайыкташтырылган эмес.
- Иштеп турган шайманды кароосуз калтырбаңыз.
- Шайманды тазалагандын алдында же ал колдонбой турганда аны электр тармагынан ажыратыңыз.
- Тармактык шнурунун сайгычын электр розеткасынан ажыратканда тармактык шнурду тартпаңыз, тармактык шнурдун сайгычын колуңуз менен кармап, аны электр розеткасынан чыгарыңыз.
- Тармактык шнурдун сайгычын суу колуңуз менен тийбеңиз.
- Электр шнурун ысык беттерге же эмеректин учтуу кырларына тийгизбеңиз.
- Электр шнурун шаймандын корпусуна түрүүгө тыюу салынат.
- Электр шнурду бузук болгондо коопчулуктарга жол бербегени үчүн аны өңктүрүүчү, тейлөө кызмат же аларга окшогон дасыккан кызматкерлер алмаштырууга тийиш.
- Шайманды өз алдынча оңдогонго тыюу салынат. Шайманды өз алдынча ажыратпай, ар кыл бузулуулар пайда болгон же шайман кулап түшкөн учурларда аны розеткадан суруп, кепилдик талонундагы же www.coolfort.ru сайтындагы тизмесине кирген автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.
- Шайманды заводдук таңгагында гана транспорттоо зарыл.
- Шайманды балдардын жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдардын колу жетпеген жерлерде сактаңыз.

БУЛ ТҮЗМӨК ТУРМУШ-ТУРУКТУУ ШАРТТАРДА КОЛДОНГОНУ ҮЧҮН ГАНА АРНАЛГАН. ШАЙМАНДЫ КОММЕРЦИЯЛЫК ПАЙДАЛАНУУГА ЖАНА ӨНДҮРҮШ ЗОНАЛАРДА ЖАНА ЖУМУШЧУ ИМАРАТТАРДА ТҮЗМӨКТҮ ИШТЕТҮҮГӨ ТЫЮУ САЛЫНАТ.

БИРИНЧИ ИШТЕТҮҮНҮН АЛДЫНДА

Төмөндөгөн температурада шайманды транспорттоодон же сактоодон кийин аны үч сааттан кем эмес мөөнөткө үй температурасында сактоо зарыл.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ! Конвектор имараттарды кошумча жылытуу үчүн гана арналган. Ал негизги жылытуучу аспап катары колдонууга ылайыкташтырылбаган.

- Түзмөктү заводдук таңгагынан жыгарып, таңгакты сактап алыңыз.
- Колдонмосун окуп, жабдыктын жыйынтыгын текшерип алыңыз.
- Шаймандын бүтүн болгондугун текшерип, бузулуулар бар болсо шайманды колдонбоңуз.
- Шаймандын электр чыңалуусу электр тармагынын чыңалуусуна дал келерин текшерип алыңыз.

ОРНОТУУ



Жерде орнотуу

- Шайманды көмкөрүп алыңыз.
- Таяныч буттарын (6) орнотуп, аларды бекитүүчү винттер (топтомна кирет) бекитип алыңыз (сур. 1).
- Түзмөктү көмкөрүп, аны таяныч буттарына (6) орнотуңуз.


КОНВЕКТОРДУ ПАЙДАЛАНУУ

- Шайманды иштетүүнүн алдында электр тармагындагы чыңалуусу шаймандын иштөө чыңалуусуна ылайык болуп, азыктандыруу өчүргүчү (5) өчүрүлгөн абалында болгонун текшерип алыңыз.
- Кубаттуучу сайгычын электр розеткасына сайыңыз.

КОНВЕКТОРДУ ИШТЕТҮҮ

- Конвекторду азыктандыруу өчүргүчү (5) менен иштетиниз, ошондо үн белгиси пайда болуп, конвектор күтүү режимине өтөт. Башкаруу панелинде (3) иштетүү/өчүрүү баскычынын (7) «» индикациясы күйөт.
- Башкаруу панелиндеги (3) «» күйгүзүү/өчүрүү (7) баскычын басыңыз, конвектор күйөт жана санариптик белгилер менен (12) бөлмөнүн температурасы көрсөтүлөт жана (8) «°C» символу күйөт.

Эңүскертүү: имараттагы температуранын көрсөткүчтөрү башка температураны өлчөө түзмөктөрдүн көрсөткүчтөрүнөн бир аз айырмалануу мүмкүн.





- Конвекторду өчүрүү үчүн, «» башкаруу панелиндеги күйгүзүү/өчүрүү (7) баскычын кайра басыңыз (3), мында конвектор күтүү шарттамына өтөт жана сандык белгилер (12) бөлмөнүн температурасын көрсөтөт жана (8) «°C» символу күйөт.
- Конвекторду азыктандыруу өчүргүчү (5) менен өчүрүүнү, ошондо имараттагы температуранын цифралуу белгилери (12) өчөт.

КЫРГЫЗ




ИМАРАТТЫ ЖЫЛЫТУУ ТЕМПЕРАТУРАСЫН КОЮУ

- Имаратты жылытуу температурасынын диапозону 5 °C-тан 50 °C-ка чейин аралыкты түзөт.
- Жарыялабай коюлган имаратты жылытуу температурасы – 25 °C.
- Бөлмөнүн жылытуу температурасын орнотуу үчүн, башкаруу панелиндеги (3) «», «» (9) баскычтарынын бирин басыңыз, санариптик (12) символдор бүлбүлдөйт, баскычтардын (9) ар бир басылышында температура жогорулайт же 1 °Cга төмөндөйт жана эч кандай чара көрүлбөсө 3 секунд сакталат. Бөлмөнүн жылытуу температурасын орноткондон кийин бөлмөнүн температурасы санариптик (12) символдор менен көрсөтүлөт жана (8) «°C» символу күйөт.
- Имараттагы температурасы коюлган температурадан 1 °C-ка жогорулаганда жылытуу өчөт, имараттагы температурасы коюлган температурадан 2 °C-ка төмөндөгөндө, жылытуу иштетилет.




КУБАТТУЛУКТУ КОЮУ

- Башкаруу панелиндеги (3) (11) «» баскычын бир жолу басыңыз, конвектор аз кубаттуулукта (800 Вт) күйөт, санариптик символдор (12) менен «H1» көрсөтүлөт, (11) «» баскычын кайра басыңыз, конвектор орточо кубаттуулукка (1200 Вт) иштейт, санариптик символдор (12) менен «H2» көрсөтүлөт, (11) «» баскычын дагы бир жолу басыңыз, конвектор максималдуу кубаттуулукта (2000 Вт) күйөт, санариптик символдор (12) менен «H3» көрсөтүлөт.
- Жарыялабай коюлган кубаттуулугу - 800 Вт «H1».
- (11) баскычын ар бир баскандан кийин, эч кандай чара көрүлбөсө, кубаттуулук көрсөткүчү (12) көрсөткүчү «H1, H2 же H3» 3 секунд бою көрсөтүлөт. Кубат орнотулгандан кийин, бөлмө температурасы (12) санариптик символдор менен көрсөтүлөт жана (8) «°C» символу менен күйөт.
- Эгерде орнотулган температура бөлмө температурасынан 2 °Cка жогору болсо, анда демейки боюнча конвектордун «H1» төмөн кубаттуулугу пайдаланылат, эгерде коюлган температура бөлмө температурасынан төмөн болсо, кубаттуулукту орнотуу баскычы (11) активдүү эмес.
- Имараттагы температурасы коюлган температурага жеткенде, баскычтын (11) «» индикатору өчүп, жылытуу кайрадан иштегенде ал да кайрадан күйөт.


ТАЙМЕР

- Күйгүзүү шарттамында, башкаруу панелиндеги (3) (14) «» баскычын басыңыз, өчүрүү таймерин жөндөө шарттамына кирүү үчүн, санариптик символдору (12) жаркылдайт.
- Башкаруу панелиндеги (3) (9) «», «» баскычтарынын бирин басыңыз, таймердин

убактысы 1 саатка көбөйөт же азаят жана 3 секунд сакталат, эгер эч кандай аракеттер көрүлбөсө, (10) «h» символу да ошондой күйөт.

- Таймерди коюу диапозону 0-ден 24 саатка чейин аралыкты түзөт.
- Таймердин мөөнөтүн коюп бүткөндөн кийин баскычтын (14) «» индикатору күйөт.
- Таймердин иштөө режиминде сиз имаратты жылытуу температурасын да конвектордун керектүү кубаттуулугун койсоңуз болот.
- Таймерди өчүрүү үчүн, башкаруу панелиндеги (3) күйгүзүү/өчүрүү (7) «» баскычын басыңыз же конвекторду азык өчүргүчү (5) менен өчүрүңүз.
- Таймерди орнотуу убактысын текшерүү үчүн башкаруу панелиндеги (3) (14) «» баскычын басыңыз, жаркылдаган санариптик символдор (12) менен таймердин иштөө убактысы 3 секунд ичинде көрсөтүлөт, эгер эч кандай аракет болбосо, андан кийин санариптик символдор (12) менен бөлмөнүн температурасы көрсөтүлөт жана (8) «°C» күйөт.

МУЗДАГАНДАН КОРГОО ФУНКЦИЯСЫ

- Конвектор күтүү режиминде болгондо имараттагы температурасы 5 °C-тан төмөн болгондо, конвектор иштеп (12) «» белгиси көрсөтүлөт.
- Имараттагы температурасы 10 °C-ка жеткенде, жылытуу өчөт.






Эскертүү:

- *муздагандан корнонуу функциясын Wi-Fi аркылуу башкаруу программасында гана иштетсе болот, башкаруу панелинде (3) муздагандан коргоону функциясын иштетүү баскычы жок;*
- *температура билгизгичи бузук болсо, цифралуу белгилери менен катанын коду «E2» көрсөтүлөт.*

ЦИФРАЛУУ БЕЛГИЛЕР

Конвектор иштеп турганда белгилер (12) күйүп турат, 1 мүнөттүн ичинде эч иш аракет жасалбаса, жарыгы 90%-ке азаят, ар кыл баскычты басканда жарыгы кайрадан 100% болот.

БАЛДАРДАН БЕКИТҮҮ

- Күйгүзүү шарттамында башкаруу панелиндеги (3) күйгүзүү/өчүрүү (7) «» баскычын 3 секунд басып, кармап туруңуз, мында үн сигналы угулат жана жаркылдаган (12) «» символу көрсөтүлөт, 3 секунддан кийин санариптик белгилер (12) менен бөлмө температурасы жана (8) «°C» символу көрсөтүлөт.
- Балдардан бекитүү режиминде ар кыл баскычты басканда сиз үн белгиси чыгып, (12) «» белгиси 3 секунд үлпүлдөп турат.
- Балдардан бөгөттөөнү өчүрүү үчүн башкаруу панелиндеги (3) күйгүзүү/өчүрүү (7) «» баскычын 3 секунд басып, кармап туруңуз, мында үн сигналы угулат жана жаркылдаган (12) «» символу көрсөтүлөт, 3 секунддан

кийин санариптик символдор (12) менен бөлмө температурасы жана (8) «°C» символу көрсөтүлөт.

Эскертүү:

- *Биринчи иштеткенде ысытуу элементи күйүп, бир аз түтүн же башкача жыт чыгуу мүмкүн Бул нормалдуу кубулуш.*
- *Шайман иштеп турган учурда терезе-зииктерди ачпаңыз, андай болбосо муздак абаа келип турганынан шаймандын иши керектүү натыйжага алып клебейт.*

ТАЗАЛОО ЖАНА КАМ КӨРҮҮ

- Конвекторду тазалагандын алдында аны электр тармагынан суруп, толугу менен муздатып алыңыз.
- Чаң толуп калбаганы үчүн шайманды мезгилдүү түрдө тазалап туруңуз.
- Түзмөктүн сырткы жагын (4) бир аз нымдуу чүпүрөк менен сүртүп, андан кийин конвекторду кургатып сүртүңүз. Кирди кетируу үчүн абразивдүү жууучу каражаттарды же ар кыл эриткичтерди колдонбоңуз.
- Конвектордун корпусун, электр шнуру менен кубаттуучу сагычын сууга же башка ар кыл суюктуктарга салууга тыюу салынат, ток уруунун коркунучуна жол бербөө үчүн түзмөктүн корпусунун ичине суу куюлуусунан абайлаңыз.
- Шаймандын панжаларын тазалоо үчүн ылайыктуу саптамалары бар чаң соргучту тазаласаңыз болот.

САКТОО

- Конвекторду тазалагандан кийин аны караңгы, кургак жана салкын жерге сактоого алып салыңыз.
- Конвекторду кайрадан иштетүүнүн алдында анын иштегенин, электр шнурундагы изоляциясынын бузулуулары жок болгонун, шнурдун сайгычынын бүтүндүгүн текшерүү кеңештелет.
- Түзмөктү балдардын жана жөндөмдүүлүгү чектелген адамдардын колу жетпеген жерлерде сактаңыз.

ЖАБДЫКТЫН ЖЫЙЫНТЫГЫ

Конвектор – 1 даана

Таяныч буттары – 2 даана.

Бекитүүчү винттер – 4 даана.

Колдонмо – 1 даана.

Кепилдик талону – 1 даана.

ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨСҮ

Кубаттандыруу чыңалуусу: 220-240 В ~ 50 Гц

Номиналдуу иштетүү кубаттуулугу: 2000 Вт

3 жылытуу күчү: (800 Вт / 1200 Вт / 2000 Вт)

Жылытуу аянты: до 20 кв.м-ге чейин

УТИЛИЗАЦИЯЛОО



Айлана чөйрөөнү коргоо максатында шайман менен азыктандыруучу элементтердин (эгерде топтомго кирсе) кызмат мөөнөтү бүткөндөн кийин турмуш-тиричилик калдыктары менен бирге таштабаңыз, шайман менен азыктандыруучу элементти андан ары утилизациялоо үчүн адистештирилген пункттарга бериңиз.

Шаймандарды утилизациялоодон пайда болгон калдыктарды милдеттүү түрдө чогултуп, андан соң белгиленген жолунда утилизациялоо зарыл.

Бул шайманды утилизациялоо жөнүндө кошумча маалымат алуу үчүн жергиликтүү өкмөткө, турмуш-тиричилик калдыктарды утилизациялоо кызматына же бул шайманды алган дүкөнгө кайрылыңыз.

Өңдүрүүчү шаймандардын жалпы иштөө принциптерине таасир этпеген дизайн, конструкциясын жана техникалык мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертпей өзгөртүү укугун сактайт, ошол себептен шайман менен колдонмонун арзыбаган айырмалар болуу мүмкүн. Колдонуучу ушундай келишпегендиктерди тапса, ал жөнүндө info@coolfort.gi электрондук почтасына жазып, шаймандын жаңырланган версиясын алса болот.

Шаймандын кызмат мөөнөтү үч жылдан кем эмес.

Кепилдик

Кепилдик берүү шарттары тууралуу толук маалыматтар буюмду саткан сатуучудан алууга болот. Кепилдик шарттарына ылайык талап кылып сатылган товарга чек же дүмүрчөктү көрсөтүү керек.

EAC

ROMÂNĂ









CONVECTOR CF-3941

Convectorele este destinat numai pentru încălzirea suplimentară a încăperilor și nu este destinat să funcționeze ca dispozitiv principal de încălzire.

DESCRIERE

1. Orificii de evacuare a aerului cald
2. Mâner pentru transportare
3. Panou de comandă/indicarea modurilor de operare
4. Corp
5. Comutator de alimentare
6. Picioare suport

Panou de comandă (3)

7. Buton de pornire/oprire «»
8. Simbolul temperaturii încăperii «»
9. Butoane pentru setarea temperaturii de încălzire/timpului de funcționare a temporizatorului «, »
10. Simbolul de setare a timpului temporizatorului «»
11. Butonul de selectare a puterii de încălzire «»
12. Simboluri digitale pentru setarea temperaturii/puterii/timpului de funcționare a temporizatorului/simbolul funcției de protecție anti-înghețului/simbolul de blocare pentru copii/simbolul codului de eroare
13. Buton pentru activarea controlului prin Wi-Fi «» (consultați instrucțiunile de utilizare a programului de control)
14. Buton pentru pornirea temporizatorului în modul de pornire a convectorelui «»

ATENȚIE!

Pentru protecție suplimentară este recomandabilă instalarea unui disjuncter de protecție (ECB) cu curent nominal nu mai mare de 30 mA în circuitul de alimentare electrică; pentru instalarea ECB adresați-vă unui specialist.

AVERTIZARE! Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți încălzitorul.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Înainte de a începe exploatarea dispozitivului electric citiți cu atenție instrucțiunea de exploatare și păstrați-o pentru utilizare ulterioară în calitate de material de referință.

Utilizați dispozitivul doar conform destinației sale, cum este descris în prezenta instrucțiune. Manipularea necorespunzătoare poate duce la defectarea dispozitivului sau poate cauza daune utilizatorului sau bunurilor acestuia.

- Înainte de prima conectare, asigurați-vă că tensiunea din rețeaua electrică corespunde cu tensiunea de lucru a dispozitivului.
- Cablul electric este dotat cu o fisă de tip «euro»; conectați-o la priză electrică cu contact sigur cu pământul.
- Pentru a evita riscul de apariție a incendiului, nu utilizați manșoane de reducere la conectarea dispozitivului la priză electrică.

- Pentru a evita supraîncărcarea rețelei electrice, urmăriți ca în priză electrică în care este conectat acest dispozitiv să nu fie conectate alte dispozitive electrice cu consum mare de energie.
- Este interzisă conectarea dispozitivului la cronometre externe sau la prizele electrice cu telecomandă.
- Încălzitorul nu trebuie să fie amplasat direct sub priză electrică.
- Așezați-l astfel încât priză electrică să fie sub nivelul dispozitivului, în timp ce accesul la priză trebuie să fie liber.
- Pentru a evita arsurile evitați contactul suprafețelor fierbinți cu zonele deschise ale corpului.
- Nu utilizați acest încălzitor lângă cadă, duș sau piscină.
- Este interzisă utilizarea dispozitivului în încăperi cu umiditate înaltă.
- Instalați dispozitivul la o distanță de nu mai puțin de 1-1,5 m de materiale și obiecte inflamabile, flăcări deschise sau recipiente cu apă.
- Nu permiteți contactul corpului dispozitivului cu apă.
- Dacă pe corpul dispozitivului a nimerit apă, atunci, înainte de a atinge dispozitivul, extrageți fișa cablului de alimentare din priză electrică, și numai atunci puteți șterge picăturile de apă.
- Se interzice utilizarea dispozitivului în afara încăperilor sau pe suprafețe umede.
- Se interzice utilizarea dispozitivului pentru uscarea hainelor ude, a prosoapelor etc.
- Este permisă uscarea numai a articolelor de îmbrăcăminte sau de interior de dimensiuni mici.
- La instalarea dispozitivului utilizați obligatoriu picioarele suport și utilizați-l pe o suprafață plană, stabilă. Înainte de utilizare asigurați-vă, picioarele de suport sunt instalate corect.
- Nu utilizați dispozitivul în încăperi, unde sunt depozitate sau se folosesc lichide ușor inflamabile.
- Nu utilizați dispozitivul, dacă temperatura din încăpere este mai mare de +30°C.
- Nu porniți dispozitivul în timpul somnului și nu-l amplasați lângă o persoană, care doarme.
- Se interzice acoperirea dispozitivului în timpul funcționării acestuia.
- Evitați blocarea orificiilor dispozitivului cu orice fel de obiecte sau elemente de decor ale încăperii.
- Pentru a evita inflamația, riscul de traumatism sau deteriorare a dispozitivului, nu introduceți obiecte străine în grila dispozitivului.
- Nu întoarceți aparatul cu susul în jos în timpul funcționării.
- Înainte de a deplasa dispozitivul deconectați-l, extrageți fișa cablului de alimentare din priză electrică și așteptați răcirea completă a acestuia.
- Din motive de siguranță a copiilor nu lăsați pungile de polietilenă, folosite ca ambalaj, fără supraveghere.

Atenție! Nu permiteți copiilor să se joace cu pungile de polietilenă sau pelicula de ambalare. **Pericol de sufocare!**

- Copiii trebuie supravegheați pentru a preveni jocul cu dispozitivul.
- Fiți deosebit de prudenți atunci, când dispozitivul este utilizat în nemijlocita apropiere a copiilor sau persoanelor cu dizabilități.
- Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către copii. În timpul funcționării și în timpul răcirii plasați dispozitivul în locuri inaccesibile pentru copii.
- Dispozitivul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau dacă nu au experiență sau cunoștințe, dacă acestea nu sunt sub control sau instruiți cu privire la utilizarea dispozitivului de către persoana responsabilă de siguranța acestora.
- Nu lăsați aparatul în funcțiune fără supraveghere.
- Deconectați dispozitivul de la rețeaua electrică înainte de curățare sau dacă nu-l utilizați.
- Când deconectați fișa cablului de alimentare de la priza electrică, nu trageți de cablul de alimentare, apucați fișa cablului de alimentare cu mâna și scoateți-l din priza electrică.
- Nu atingeți fișa cablului de alimentare cu mâinile ude.
- Nu permiteți contactul cablului de alimentare cu suprafețe fierbinți și muchiile ascuțite ale mobilierului.
- Se interzice înfășurarea cablului de alimentare în jurul corpului dispozitivului.
- În cazul deteriorării cablului de alimentare, pentru a evita pericolul, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul de servire sau personal cu calificare corespunzătoare.
- Nu reparați dispozitivul de sine stătător. Nu dezasamblați dispozitivul de sine stătător în caz de defecțiune, precum și după căderea dispozitivului deconectați aparatul de la priza electrică și adresați-vă la orice centrul autorizat (împuternicit) de service la adresele de contact specificate în certificatul de garanție și pe site-ul www.coolfort.ru.
- Transportați dispozitivul doar în ambalajul original.
- Păstrați dispozitivul în locuri inaccesibile pentru copii și persoane cu dizabilități.

PREZENTUL DISPOZITIVUL ESTE DESTINAT DOAR PENTRU UZ ÎN CONDIȚII CAȘNICE. ESTE INTERZISĂ UTILIZAREA COMERCIALĂ ȘI UTILIZAREA DISPOZITIVULUI ÎN ZONELE DE PRODUCȚIE ȘI ÎNCĂPERILE DE LUCRU.

ÎNAINTE DE PRIMA CONECTARE

După transportarea sau depozitarea dispozitivului la o temperatură scăzută este necesar să-l mențineți la temperatura camerei timp de cel puțin trei ore.

ATENȚIE! Convectorul este destinat numai pentru încălzirea suplimentară a încăperilor. Acesta nu este destinat funcționării în calitate de dispozitiv de încălzire de bază.

- Scoateți dispozitivul din ambalajul original, păstrați ambalajul.

- Citiți instrucțiunile și verificați conținutul pachetului.
- Verificați integritatea dispozitivului, nu utilizați dispozitivul dacă acesta este deteriorat.
- Asigurați-vă că tensiunea de lucru a dispozitivului corespunde tensiunii din rețeaua electrică.

INSTALARE




Montare pe podea

- Întoarceți dispozitivul.
- Instalați picioarele de suport (6) și fixați-le cu ajutorul șuruburilor de fixare (incluse în pachet) (fig. 1).
- Întoarceți dispozitivul și așezați-l pe picioarele de suport (6).



UTILIZAREA CONVECTORULUI

- Înainte de conectare asigurați-vă, că tensiunea din rețeaua electrică corespunde cu tensiunea de lucru a dispozitivului, iar comutatorul (5) se află în poziția oprit.
- Introduceți fișa cablului de alimentare în priza electrică.



PORNIREA CONVECTORULUI

- Porniți convectorul cu ajutorul comutatorului de alimentare (5), se va auzi un semnal sonor și convectorul va trece în modul de așteptare. Pe panoul de comandă (3) se va aprinde indicația butonului de pornire/oprire (7) «».
- Apăsăți butonul pornit/oprit (7) «» de pe panoul de comandă (3), convectorul se va porni și temperatura încăperii va fi afișată cu caractere digitale (12) și se va aprinde simbolul (8) «».

Remarcă: citirile temperaturii încăperii pot diferi ușor de cele ale altor instrumente de măsurare a temperaturii.

- Pentru a opri convectorul apăsați din nou butonul pornit/oprit (7) «» de pe panoul de comandă (3), în același timp convectorul va intra în modul de așteptare și temperatura încăperii va fi afișată cu caractere digitale (12) și se va aprinde simbolul (8) «».
- Opriți convectorul cu comutatorul de alimentare (5), simbolurile digitale (12) ale temperaturii încăperii se vor stinge.

SETAREA TEMPERATURII DE ÎNCĂLZIRE A ÎNCĂPERII

- Intervalul de setare a temperaturii de încălzire a încăperii este cuprins între 5 °C și 50 °C.
- Temperatura de încălzire a încăperii setată implicit este - 25 °C.
- Pentru a seta temperatura de încălzire a încăperii apăsați unul dintre butoanele (9) «», «» de pe panoul de control (3), în același timp caracterele numerice (12) vor clipi, de fiecare dată când butoanele (9) sunt apăstate, temperatura va crește sau va scădea cu 1 °C și se va menține timp de 3 secunde, dacă nu se întreprinde nicio acțiune. După setarea temperaturii de încălzire a încăperii, cu simboluri

ROMÂNĂ

numerice (12) va fi afișată temperatura încăperii și se va aprinde simbolul (8) «**C**».

- Dacă temperatura încăperii crește cu 1 °C peste temperatura setată, încălzirea se va opri, iar dacă temperatura încăperii scade cu 2 °C sub temperatura setată, încălzirea se va porni.

SETAREA PUTERII

- Apăsăți o dată butonul (11) «**U**» de pe panoul de control (3), convectorul se va porni la putere redusă (800 W), cu simboluri numerice (12) va fi afișat «H1», apăsați din nou butonul (11) «**U**», convectorul se va porni la putere medie (1200 W), cu caractere numerice (12) va fi afișat «H2», apăsați din nou butonul (11) «**U**», convectorul se va porni la putere maximă (2000 W), cu caractere numerice (12) va fi afișat «H3».
- Puterea implicită este de 800 W «H1».
- După fiecare apăsare a butonului (11) citirea puterii (12) «H1, H2 sau H3» va fi afișată timp de 3 secunde, dacă nu se întreprinde nicio acțiune. După setarea puterii temperatura încăperii este afișată cu simboluri numerice (12) și se va aprinde simbolul (8) «**C**».
- Dacă temperatura setată este cu 2°C mai mare decât temperatura încăperii, în mod implicit este utilizată puterea scăzută a convectorului «H1», dacă temperatura setată este mai mică decât temperatura încăperii, butonul de setare a puterii (11) este inactiv.
- Când temperatura încăperii atinge temperatura setată, indicatorul butonului (11) «**U**» se va stinge și se va aprinde din nou la pornirea încălzirii.

TEMPORIZATOR

- În modul de pornire apăsați butonul (14) «**L**» de pe panoul de control (3) pentru a intra în modul de setare a temporizatorului de oprire, în același timp caracterele numerice (12) vor clipi.
- Apăsăți unul dintre butoanele (9) «**+**», «**-**» de pe panoul de comandă (3), timpul temporizatorului va crește sau va scădea cu 1 oră și va fi salvat timp de 3 secunde, dacă nu se efectuează nicio acțiune, la fel se va aprinde și simbolul (10) «**h**».
- Intervalul de setare a timpului temporizatorului de la 0 la 24 de ore.
- După ce setarea temporizatorului este finalizată, indicatorul butonului (14) «**L**» se va aprinde.
- În modul de funcționare a temporizatorului puteți seta și temperatura de încălzire a încăperii și puterea necesară a convectorului.
- Pentru a opri temporizatorul apăsați butonul pornit/oprit (7) «**U**» de pe panoul de comandă (3) sau opriți convectorul cu ajutorul întrerupătorului de alimentare (5).
- Pentru a verifica timpul de setare a temporizatorului apăsați butonul (14) «**L**» de pe panoul de comandă (3), caracterele numerice intermitente (12) vor afișa timpul de funcționare a temporizatorului timp de 3 secunde, dacă nu se efectuează

nicio acțiune, după aceea caracterele numerice (12) vor afișa temperatura încăperii și se va aprinde simbolul (8) «**C**».

FUNCȚIA DE PROTECȚIE ANTI-ÎNGHEȚ

- Dacă convectorul este în modul de așteptare, iar temperatura încăperii este mai mică cu 5 °C, convectorul se va aprinde și va fi afișat simbolul (12) «**+**».
- Când temperatura încăperii atinge 10 °C, încălzirea se va opri.

Note:

- funcția de protecție anti-îngheț poate fi activată numai în aplicația de control a convectorului prin Wi-Fi, pe panoul de comandă nu există funcția de protecție anti-îngheț (3);
- dacă senzorul de temperatură funcționează defectuos, cu caractere digitale va fi afișat codul de eroare «E2».

SIMBOLULE DIGITALE

Când convectorul este în funcțiune sunt aprinse simbolurile (12), dacă nu se efectuează nici o operațiune timp de 1 minut, luminozitatea va scădea cu 90%, dacă se apasă orice buton, luminozitatea va reveni la 100%.

BLOCARE PENTRU COPII

- În modul de pornire apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire/oprire (7) «**U**» de pe panoul de comandă (3) timp de 3 secunde, se va emite un semnal sonor și se va afișa simbolul intermitent (12) «**L**», după 3 secunde se va afișa cu caracterele numerice (12) temperatura încăperii și simbolul (8) «**C**».
- Dacă apăsați orice buton în modul de blocare pentru copii, veți auzi un semnal sonor și simbolul (12) «**L**» va clipi timp de 3 secunde.
- Pentru a dezactiva blocarea pentru copii apăsați și mențineți apăsat butonul pornit/oprit (7) «**U**» de pe panoul de comandă (3) timp de 3 secunde, se va emite un semnal sonor și se va afișa simbolul intermitent (12) «**L**», după 3 secunde se va afișa cu caracterele numerice (12) temperatura încăperii și simbolul (8) «**C**».

Remarci:

- La prima conectare, elementul de încălzire se arde, de aceea este posibilă apariția unei cantități mici de fum sau miros străin. Acest lucru este permis.
- Nu deschideți ferestrele sau ușile în timpul funcționării dispozitivului, în caz contrar, lucrul dispozitivului nu va aduce rezultatele dorite din cauza fluxului de aer rece.

CURĂȚARE ȘI ÎNȚEȚINERE

- Înainte de curățare deconectați convectorul de la rețeaua electrică și lăsați-l să se răcească.
- Curățați dispozitivul în mod regulat pentru a evita acumularea prafului.
- Ștergeți suprafața exterioară a dispozitivului (4) cu o cârpă puțin umezită, apoi ștergeți convectorul până

la uscat. Nu utilizați detergenți abrazivi sau solvenți de orice fel pentru a îndepărta murdăria.

- Nu scufundați corpul convectorului, cablul de alimentare și fișa cablului de alimentare în apă sau în orice alte lichide, evitați nimerirea apei în interiorul corpului dispozitivului pentru a evita riscul de electrocutare.
- Pentru curățarea grilelor dispozitivului puteți utiliza un aspirator de praf cu o duză corespunzătoare.

DEPOZITARE

- După curățarea convectorului depozitați-l într-un loc întunecos, uscat și răcoros.
- Înainte de utilizare ulterioară a convectorului se recomandă verificarea funcționării lui, absența deteriorării izolației cablului de alimentare și a integrității fișei cablului de alimentare.
- Păstrați dispozitivul în locuri inaccesibile pentru copii și persoane cu dizabilități.

SET DE LIVRARE

Convector – 1 buc.
Picioare de suport – 2 buc.
Șuruburi de fixare – 4 buc.
Instrucțiune – 1 buc.
Certificat de garanție – 1 buc.

CARACTERISTICI TEHNICE

Alimentare electrică: 220-240 V ~ 50 Hz
Putere nominală: 2000 W
3 puteri de încălzire: (800 W / 1200 W / 2000 W)
Suprafața de încălzire: până la 20 m.p.

Producătorul își rezervă dreptul de a modifica designul, construcția și caracteristicile tehnice care nu afectează principiile generale de funcționare ale dispozitivului fără notificare prealabilă, din cauza cărora între instrucțiune și produs pot exista diferențe neînsemnate. Dacă utili-

zatorul a depistat astfel de neconformități, vă rugăm să ne informați prin e-mail info@coolfort.ru pentru a obține o versiune actualizată a instrucțiunii.

RECICLAREA



În scopul protejării mediului înconjurător, după finalizarea termenului de exploatare a dispozitivului și a elementelor de alimentare (dacă sunt incluse în set), nu le aruncați împreună cu deșeurile menajere obișnuite, livrați dispozitivul și elementele de alimentare în punctele specializate pentru reciclare ulterioară.

Deșeurile formate în timpul reciclării produselor sunt supuse colectării obligatorii cu reciclarea ulterioară în modul stabilit.

Pentru mai multe informații privind reciclarea acestui produs, contactați primăria locală, serviciul de reciclare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat acest produs.

Termenul de funcționare al dispozitivului este nu mai puțin de trei ani

Garanție

În legătură cu oferirea garanției pentru produsul dat, rugăm să Vă adresați la distribuitorul regional sau la compania, unde a fost procurat produsul dat. Serviciul de garanție se realizează cu condiția prezentării bonului de plată sau a oricărui alt document financiar, care confirmă cumpărarea produsului dat.



Acest produs respectă cerințele Directivei UE 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică și Directiva UE 2014/35/UE privind produsele de joasă tensiune.

RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

KZ

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

KG

Буюм иштеп чыгарылган датасы сериялык номурунда техникалык маалыматтар жадыбалында көрсөтүлгөн. Сериялык номуру он бир орундуу сан болот, анын биринчи төрт саны өндүрүш датасын көрсөтөт. Мисалы, сериялык номуру 0606xxxxxxx болгон буюм 2006 жылдын июниңде (алтынчы айында) өндүрүлгөн.

RO

Data fabricării este indicată în numărul de serie pe tabelul cu datele tehnice. Numărul de serie reprezintă un număr din unsprezece cifre, primele patru cifre indicând data fabricării. De exemplu, dacă numărul de serie este 0606xxxxxxx, înseamnă că produsul dat a fost fabricat în iunie (luna a asea) 2006.



ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ
С БЫТОВЫМ МУСОРОМ.
ОБРАТИТЕСЬ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ
ПУНКТ ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО
И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.